

LE MUSÉE BONNAT- HELLEU RENAÎT

FÊTES DE BAYONNE
CINQ JOURS DE LIESSE

PRISSÉ
UN PROJET URBAIN
POUR LE QUARTIER

Bayonne*
BAIONA-PAYS BASQUE

Plurielle et si singulière

La Ville de Bayonne et VOUS

DES ÉLUS À VOTRE ÉCOUTE

Secrétariat
des élus
05 59 46 60 26



Marie Anne DELOBEL
m.delobel@bayonne.fr
07 80 90 30 67



Matthieu SUSPERREGUI
m.susperregui@bayonne.fr
06 99 89 22 64



Françoise BRAU-BOIRIE
f.brau-boirie@bayonne.fr
06 08 00 87 05



Agnès DUHART
a.duhart@bayonne.fr
07 80 90 30 64



Sophie CASTEL
s.castel@bayonne.fr
06 08 78 81 27



Émilie LARROZE
e.larroze@bayonne.fr
06 65 65 04 61



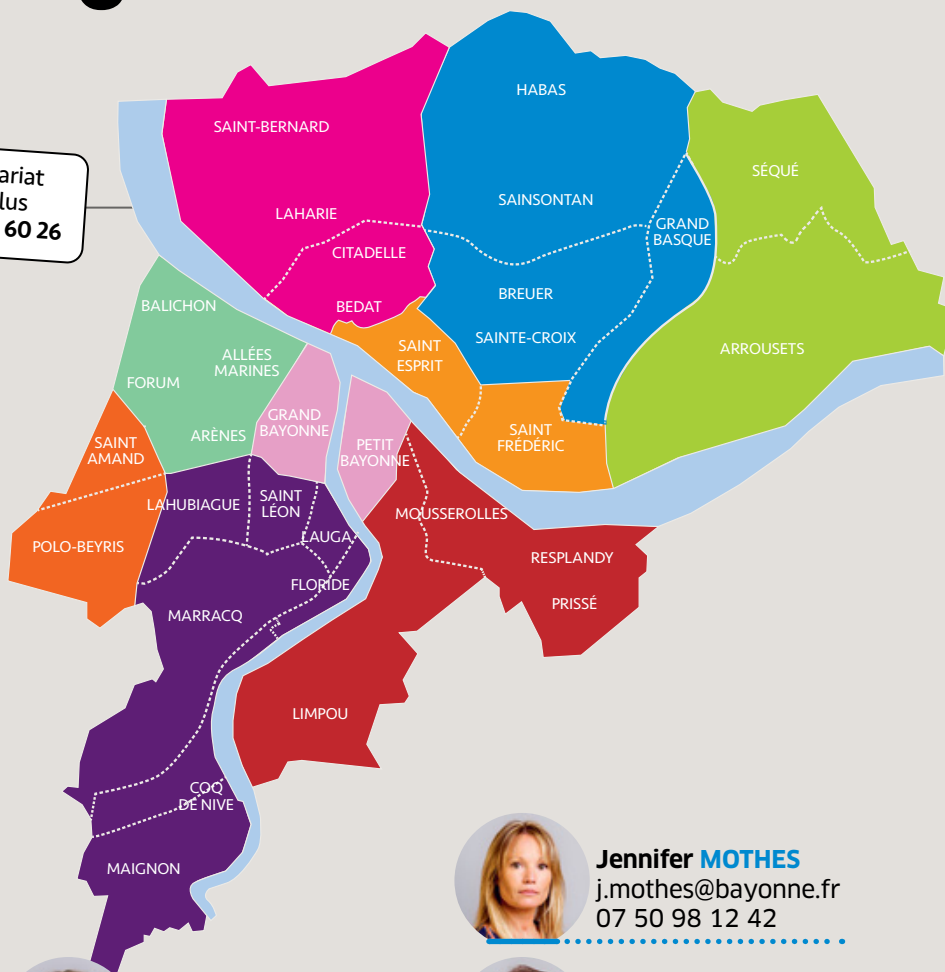
Loïc CORRÉGÉ
l.correge@bayonne.fr
07 60 73 28 44



François PAULY
f.pauly@bayonne.fr
07 80 90 30 65



Nicolas ALQUIÉ
n.alquie@bayonne.fr
07 80 90 74 81



Marie-Noëlle LARRÉ
m.larre@bayonne.fr
06 08 05 11 01



Christine LAUQUÉ
c.lauque@bayonne.fr
05 59 46 61 18



Philippe DAUBISSE
p.daubisse@bayonne.fr
07 80 90 74 82



Cyrille LAIGUILLON
c.laiguillon@bayonne.fr
06 11 79 93 54



Jennifer MOTHES
j.mothes@bayonne.fr
07 50 98 12 42



Christian MILLET-BARBÉ
c.millet-barbe@bayonne.fr
07 80 90 74 83



Lionel SÉVILLA
l.sevilla@bayonne.fr
07 80 90 74 84



Joseba ERREMUNDEGUY
j.erremundeguy@bayonne.fr
07 84 58 11 00



Déborah LOUPIEN-SUARÈS
d.loupier-suares@bayonne.fr
06 89 98 70 06

LA MAIRIE À VOTRE SERVICE

SERVICES

- **Accueil principal:** 05 59 46 60 60
- **État civil:** 05 59 46 60 31

● **Police Municipale:** 05 59 59 75 52

Brigade de nuit > de 18h45 à 3h45: 06 15 30 56 86

ALLO CADRE DE VIE: Numéro vert 0 800 64 00 64

- Nid-de-poule, décharge sauvage, caniveau bouché, réverbère défectueux...

HALL CASSIN 3 rue Bernède, en face de la mairie
Lun., mar., mer. et ven. de 9h à 17h; jeudi de 9h à 19h

- **Information municipale:** 05 59 46 60 41

- **Carte d'identité, passeport:** 05 59 46 61 14

Le dépôt de dossiers se fait sur rendez-vous

- **Inscriptions scolaires et périscolaires:** 05 59 46 60 32

Paiement des services périscolaires & petite enfance, réservation restauration > lundi, mercredi et vendredi de 9h à 12h

STATIONNEMENT Parking Paulmy 05 59 46 63 50

Pour tout contact:
m.le.maire@bayonne.fr

sommaire

bayonne**mag**

n° 232 JUILLET - AOÛT 2025

En couverture: Musée Bonnat-Helleu - juin 2025 ©Mathieu Prat

- 4 | **ÉDITORIAL**
- 6 | **ARRÊT SUR IMAGES**

ACTION PUBLIQUE

- 8 | **Les échos de la ville**
- 9 | **Citoyenneté**
Hommage à un héros
- 10 | **Les échos de l'agglomération**
- 11 | **Bayonne mode d'emploi**
Le cœur des Fêtes de Bayonne
- 12 | **Fêtes de Bayonne**
Des dispositifs de prévention et de sécurité
- 14 | **Urbanisme**
Un projet urbain pour le Prissé
- 16 | **Le point sur les travaux**

DOSSIER

- 17 | **Musée Bonnat-Helleu**
La renaissance tant attendue

Le ❤️ d'Instagram



@alban_2fzt

Téléchargez
l'appli
Bayonne
ma ville



L'ACTUALITÉ VUE PAR DUVERDIER



La mascotte de ce logo signale les pages liées au projet de Transition Écologique et Solidaire

VIE DE LA CITÉ

- 24 | **Sortir, voir, écouter**
- 26 | **Événement**
La liesse populaire en rouge et blanc
- 28 | **Temporada**
Les vedettes aux arènes Lachepaillet cet été
- 29 | **Animation**
Tout août avec Paseo
- 31 | **Rencontres**
- 32 | **La belle ville**
- 33 | **Bloc-notes**
- 34 | **Actualités des associations**
- 36 | **Expression des groupes politiques**
- 39 | **Carnet**



« Les Fêtes de Bayonne
sont inscrites dans notre
patrimoine et autour de
valeurs qui nous rassemblent. »

Un été de partage et de découvertes

L'été bayonnais vient de s'ouvrir sur le parcours exceptionnel de notre équipe phare de l'Aviron Bayonnais, que je félicite une nouvelle fois très chaleureusement.

Il se conjuguera avec la même tonalité conjuguant diversité, éclectisme et générosité, grâce à une programmation adaptée à tous les goûts et à toutes les générations. De très nombreux rendez-vous culturels, sportifs, patrimoniaux, festifs permettront à chacune et chacun d'entre vous de trouver son bonheur dans la multitude d'animations proposées.

Vous pourrez profiter des multiples invitations à découvrir ce qui constitue l'âme de cette ville, son patrimoine historique, naturel et culturel. Et ce, à travers une programmation culturelle unique et innovante, qui décloisonne les pratiques artistiques et renforce la mixité des publics.

La qualité et la diversité des animations proposées vous permettront de savourer cet été bayonnais, composé de nombreuses manifestations gratuites et tournées vers tous les publics. Il concernera tous les quartiers et s'appuiera aussi sur les diverses initiatives associatives, que je salue très chaleureusement, et qui contribuent à enrichir l'offre proposée.

Point d'orgue de la saison estivale, nos traditionnelles fêtes se dérouleront du 9 au 13 juillet. Les Fêtes de Bayonne sont constitutives de ce bien commun dont nous sommes, toutes et tous, les dépositaires. Depuis 1932, elles sont inscrites dans notre patrimoine et autour de valeurs qui nous rassemblent : faire la fête dans le respect de notre ville et de ses habitants, offrir un moment de joie et de convivialité à celles et ceux, toutes générations confondues, qui souhaitent participer à ce rendez-vous populaire, composante essentielle de notre culture vivante.

Je vous souhaite un très bel été !

Jean-René Etcegaray - Maire de Bayonne
Président de la Communauté d'Agglomération Pays Basque

bayonnemag n° 232 - JUILLET - AOÛT 2025 : **Directeur de la publication :** Jean-René Etcegaray - **Directeur de la communication, du dialogue citoyen et de l'attractivité territoriale :** Guillaume Snollaerts - **Rédactrices en chef :** Valérie Auberty, Muriel Bonneville - **Photos :** Mathieu Prat, Sébastien Hiribarren, © Bayonne - Musée Bonnat-Helleu / clichés Alexandra Vaquero, © CICRP / Caroline Martens, S. Khodr, Paul Ribas, Paul Delecour, André Viard - **Traduction basque :** Peio Heguy / Elhe - **Traduction gascon :** J.-B. Brana / Lo Congrès - **Réalisation :** Exotypie - **Photogravure :** Labogravure - **Impression :** Maraval



Partekatze eta aurkikuntzen uda

Beste behin hemen, bihotzetik eskertu nahi dudana Aviron Bayonnais taldeko ekipa nagusiak egin sekulako ibilbideak irekitzen du uda Baionan.

Giro honi segida emateko, aniztasuna, eklektismoa eta eskuzabaltasuna nahasiko dira berriz ere, gustu guziei eta belaunaldi guziei egokitzen zaien programazioaren baitan. Kultura, kirola, ondarea, bestaren inguruan antolatu hainbat hitzorduek zuetariko guziei zoriona, eskainia zaizuen animazio andana horretan atzemateko parada emanen dizkizute.

Hiri honen arima osatzen duen guzia, honen natura, kultura eta historia ondarea ezagutzeko gomita guziak baliatzen ahalko dituzue. Eta hau, jarduera artistikoak batzen eta publikoen nahasketa azkartzen dituen kultura programazio bakar eta berritzailearen bitartez.

Eskainiak zaizkizuen hain kalitate handiko animazio desberdinei esker gozatuko duzue uda hau Baionan, urririk publiko guziei zuzendu hainbat ekitaldiz osatua baita. Auzotegi guziak hunkituko ditu eta hemen bihotzetik eskertzen ditudan elkarteen ekimen desberdinetan bermatuko da ere, proposatu eskaintza aberastera baitatzen hauek.

Udako sasoi honen ekitaldi nagusia, uztailaren 9tik 13ra iraganen diren gure besta tradizionalak. Guk guziek zaindu behar dugun ontasun bateratu horren osatzaileak dira Baionako Bestak. 1932tik, gure ondarean eta batzen gaituzten balioen inguruan finkatuak dira: gure hiria eta haren biztanleak errespetatuz beti besta egitea, poza eta lagun arteko giroa eskaintzea, belaunaldiak nahasiz, hitzordu herrikoi honetan parte hartu nahi duten guziei, hau baita gure kultura biziaren funtsezko osagaia.

Uda ederrena iragaitea desiratzen dizuet!

« Gure ondarean eta batzen gaituzten balioen inguruan finkatuak dira Baionako Bestak. »

Jean-René Etchegaray - Baionako Auzapeza
Euskal Hirigune Elkargoko Lehendakaria

Un estiu de partatge e de descobèrtas

L'estiu baionés que vien de s'aviar dab lo caminament excepcionau de la nòsta equipa far de l'Aviron Baionés, qui felicitu un còp de mei plan calorosament.

Que's conjugará dab la medisha tonalitat qui marida diversitat, eclectisme e generositat, gràcias a ua programacion adaptada a tots los gosts e a totas las generacions. Un haish de rendetz-vos culturaus, esportius, patrimoniaus, hestius que permeteràn a cadua e cadun d'enter vosauts de trobar lo son bonur au demiei de totas las animacions prepausadas.

Que poiratz profeitar deus nombrós convits a descobrir çò qui constitueish l'amna d'aquera vila, lo son patrimòni istoric, naturau e culturau. E açò, per ua programacion culturau unica e innovanta, qui despartimenta las practicas artisticas e qui ahorteish la mixitat deus publics.

La qualitat e la diversitat de las animacions prepausadas que'vs permeteràn de savorar aqueth estiu baionés, compausat de nombrosas manifestacions gratuitas e viradas cap tà tots los publics. Que pertocarà tots los quartièrs e que s'apiejarà tanben sus las diversas iniciativas associativas, qui saludi plan calorosament, e qui contribuan a enriqueir l'auhèrta prepausada.

Punt d'òrgue de la sason estivau, las nòstas tradicionaus hèstas que's haràn deu 9 dinc au 13 de julhet. Las Hèstas de Baiona que son constitutivas d'aqueth ben comun dont èm nosauts, totas e tots, los depositaris. De 1932 enlà, que son inscrivudas au nòste patrimòni e a l'entorn de valors qui ns'amassan : har la hèsta en lo respècte de la nòsta vila e deus sons abitants, auherir un moment de gaujor e de convivialitat ad aqueras e aqueths, totas generacions mescladas, qui desiran participar ad aqueth rendetz-vos popular, compausanta màger de la nòsta cultura viva.

Be'vs desiri un plan beròi estiu !

« Las Hèstas de Baiona que son inscrivudas au nòste patrimòni e a l'entorn de valors qui ns'amassan »

Jean-René Etchegaray - Maire de Baiona
President de la Comunautat d'Aglomeracion País Basco



CARTON PLEIN À JEAN-DAUGER

L'Aviron Bayonnais a réalisé une saison époustouflante cette année en Top 14 en accédant aux phases finales du championnat. Le public lui a fait honneur lors du dernier match de la phase régulière le 7 juin.



LES QUARTIERS ONT FAIT LEUR CINÉMA

À l'initiative du conseil de quartiers À l'ouest de la Nive, du cinéma en plein air était proposé en mai dans trois quartiers: Polo Beyris, Balichon (photo) et Conservatoire. Un vrai succès.

LA CÉRÉMONIE DU 8 MAI

Le Maire et les élus, aux côtés des autorités civiles et militaires, ont rendu hommage aux soldats morts pour la France lors du 80^e anniversaire de la victoire du 8 Mai 1945.



LA FÊTE DES VOISINS

Le 22 mai, s'est tenue la 25^e Fête des voisins. L'occasion de partager des agapes en toute convivialité entre riverains d'un même quartier ou d'une même résidence.



LES ÉLÈVES PRENNENT LE BAYONNE EXPRESS

Le 4 juin, les CM1 et CM2 des écoles ont participé au "Bayonne express", un rallye urbain et culturel pour découvrir le centre-ville tout en s'amusant.



HONNEUR AUX FEMMES DE L'OMBRE

Le 12 juin, a été dévoilée l'œuvre *Femmes de l'ombre* réalisée par Poulpykiss à l'occasion de l'inauguration des travaux d'aménagements de la place des Femmes de la Résistance.

DANSE AVEC LES JEUNES !

Le 29 mai, dans les Hauts-de-Sainte-Croix, s'est tenu le Beat Street Day Kids. Une compétition de danse hip-hop ouverte aux 10-16 ans. Des initiations étaient également proposées au public.

Les échos de la ville

ACCUEIL DE LOISIRS

UNE NOUVELLE STRUCTURE MUNICIPALE



À compter du 7 juillet, au sein de l'école Jean-Moulin à Polo Beyris, ouvrira un nouvel Accueil de loisirs sans hébergement (ALSH). Cette structure accueillera pendant les vacances, de 7 h 30 à 18 h 30, à la journée ou à la demi-journée, jusqu'à 60 enfants bayonnais âgés de 3 à 11 ans et scolarisés sur la rive gauche. La tarification sera modulée en fonction du quotient familial et dégressive pour l'inscription de deux enfants et plus. Cet Accueil de loisirs vient compléter l'offre du Patronage laïque des Petits Bayonnais, les MVC, l'Uda Leku et l'ESCM. Il va permettre d'absorber un besoin croissant d'accueil d'enfants pendant les vacances.

PLUS D'INFOS  bayonne.fr

ENVIRONNEMENT

DES LIVRAISONS ÉCOLOGIQUES

Bayonne s'est engagée, il y a plus de dix ans, dans le dernier kilomètre de livraison "vert". Précurseur en ce domaine, la Ville a permis la mise en place d'un système écologique de livraison de marchandises aux commerçants du centre-ville. Les colis, stockés dans des entrepôts en périphérie, sont acheminés par vélos triporteurs électriques, véhicules électriques et légers hybrides vers les commerces du plateau piétonnier du Grand-Bayonne, Petit-Bayonne et de Saint-Esprit. Une vraie solution pour fluidifier le trafic, réduire nuisances sonores et pollution, et améliorer la qualité de vie des habitants.

PLUS D'INFOS  hemengo-erlea.com



MÉDIATHÈQUES

FERMETURE EXCEPTIONNELLE

Afin de préparer le déménagement vers la nouvelle médiathèque centre-ville, les médiathèques de Bayonne seront fermées au public le 5 juillet. Dès le 7 juillet, la médiathèque temporaire (place Boeswillwald) fermera définitivement ses portes. La médiathèque Sainte-Croix reste ouverte aux horaires habituels.

ÉTUDIANTS

LOGEMENT ET BOURSES

En vue de la rentrée universitaire, Bayonne Info Jeunes (BIJ) lance sa campagne de recherche de logements et de demandes de bourses pour les étudiants. Le BIJ tient à jour une liste de logements à destination des étudiants et apprentis. Pour répondre aux nombreuses demandes, il fait appel aux propriétaires de chambres ou logements meublés souhaitant proposer leur bien à la location. Le BIJ se charge ensuite de mettre en relation les propriétaires et les jeunes demandeurs. En parallèle, la Ville de Bayonne attribue des bourses municipales aux étudiants bayonnais sur critères de ressources. Les dossiers de demande de logement et de bourse peuvent être retirés au BIJ (71 rue Bourgneuf) ou demandés par mail à bij@bayonne.fr

PLUS D'INFOS  bayonne.fr

ESTUDIANTS

LOTJAMENT E BORSAS

Entà preparar la rentrée universitària, Baiona Info Joens (BIJ) que lança la soa campanha de recerca de lotjaments e de demandas de borsas entaus estudiants. Lo BIJ que tien a jorn ua lista de lotjaments a destinacion deus estudiants e aprendís. Entà respòner au haish de demandas, que hè dab proprietaris de crampas o lotjaments moblats qui desiran prepausar lo lor ben a la locacion. Lo BIJ que's carga apuish de mèter en relacion los proprietaris e los demandaires joens. En parallèla, la Vila de Baiona qu'atribueish borsas municipaus aus estudiants baionés dab critèris de ressorsas. Los dossièrs de demanda de lotjament e de borsa que pòden estar retirats au BIJ (71 carrèra Borgnau) o demandats per corric a bij@bayonne.fr



La cérémonie s'est tenue en présence du maire Jean-René Etchegaray, du préfet Jean-Marie Girier et du colonel Jean Bouldoires, commandant du groupement de Gendarmerie des Pyrénées-Atlantiques

► CITOYENNETÉ

Hommage à un héros

Bayonne a inauguré la place Arnaud-Beltrame, face à la Gendarmerie nationale. Cette cérémonie solennelle perpétue la mémoire d'un homme dont l'acte de bravoure continue d'inspirer

La Ville de Bayonne a rendu un hommage solennel, le lundi 24 mars, au colonel Arnaud Beltrame en donnant son nom à une place publique, située face à la caserne de la Gendarmerie, à l'angle de la rue des Montagnards et de l'avenue Vital-Biraben. Une date hautement symbolique, choisie d'un commun accord avec la famille du défunt sept ans jour pour jour après sa disparition survenue lors de l'attentat terroriste de Trèbes en 2018. Sous une météo grise et recueillie, drapeaux tricolores, Marseillaise et revue des troupes ont marqué cette cérémonie empreinte d'émotion.

Le souvenir d'un sacrifice

Le 23 mars 2018, lors d'une prise d'otages dans un supermarché de Trèbes, dans l'Aude, le colonel Arnaud Beltrame s'était volontairement substitué à une otage civile. Grièvement blessé par le terroriste, il succomba à ses blessures le lendemain. Par ce geste héroïque, il incarna jusqu'au bout les valeurs de courage, d'engagement et d'humanité qui définissent le service public et la République.

Une reconnaissance collective

La cérémonie s'est tenue en présence de nombreuses autorités civiles et militaires. Le maire Jean-René Etchegaray, le préfet Jean-Marie Girier, présent à Trèbes au moment des faits, et le colonel Jean Bouldoires, commandant du groupement de Gendarmerie des Pyrénées-Atlantiques, ont tour à tour salué la mémoire d'un homme d'exception. Élus, anciens combattants, riverains, gendarmes et collégiens de Marracq et de Largenté – voisins de la place – étaient

également présents à cet hommage.

Une place pour ne pas oublier

Par ce geste fort, la Ville de Bayonne a voulu graver dans l'espace public le souvenir d'un acte d'héroïsme. Comme l'a souligné le maire : « *Parce qu'un tel acte de courage nous oblige, le souvenir du colonel Beltrame vivra ici dans notre mémoire collective. Cette place devient ainsi un repère civique et moral, au cœur de la cité, face à l'institution qu'il a servie jusqu'au sacrifice ultime* » ●

► LA GENDARMERIE NATIONALE AU PAYS BASQUE



Le groupement de Gendarmerie départementale des Pyrénées-Atlantiques, dirigé par le colonel Jean Bouldoires depuis août 2022, couvre 525 communes. Il comprend environ 700 gendarmes d'active et 300 réservistes. La compagnie de Gendarmerie de Bayonne compte environ 150 militaires répartis sur l'ensemble du Pays Basque. En plus de ces unités territoriales, Bayonne abrite l'Escadron 24/2 de Gendarmerie Mobile, la Section Aérienne de Gendarmerie (photo) et la Brigade de Gendarmerie Maritime de l'Adour.

Les échos de l'agglo

INDUSTRIE

TECHNOCITÉ SE RENFORCE AVEC L'ARRIVÉE DE SAFRAN SUR SON SITE



Le groupe Safran Aircraft Engines vient de racheter la start-up Aéro Sud Ouest. L'acquisition de ce sous-traitant du secteur aéronautique, installé à la Technocité de Bayonne, va permettre au leader de la construction de moteur pour l'aviation civile et militaire de renforcer sa production en intégrant une technologie innovante développée par Aéro Sud Ouest. En l'occurrence un procédé ingénieux qui va permettre de réaliser le bord d'attaque qui équipera certains moteurs de type LEAP développés par Safran et contribuer à décarboner l'aviation. Cette petite pièce en titane très complexe va aider à améliorer l'aérodynamique. Pour atteindre un objectif de 5 000 par an, Safran prévoit le recrutement d'une quinzaine de personnes sur le site d'Aéro Sud Ouest.

MOBILITÉS

LA LIGNE 2 DU TRAM'BUS BIEN AVANCÉE



Les travaux sur la T2 progressent. Deux secteurs importants sur Bayonne sont aujourd'hui terminés. Ainsi devant le Centre hospitalier, une nouvelle station Tram'bus a été créée pour faciliter l'accès à l'établissement de soins. La piste cyclable et les cheminements piétons ont été achevés et sécurisés. Un terre-plein central arboré a été ajouté. Si les platanes ont été préservés, d'autres plantations ont été ajoutées. Les travaux entre les ronds-points de Maignon et Sutar sont également achevés. Une voie réservée au Tram'bus a été réalisée et un nouvel arrêt, Compagnet, a été créé. Enfin, le terre-plein et ses abords ont été végétalisés.

ENSEIGNEMENT

UN CAMPUS D'EXCELLENCE

Depuis la création de la Communauté Pays Basque en 2017, le nombre d'étudiants sur le territoire est passé de 6 500 à 9 500. Une nette progression qui illustre l'engagement de l'Agglomération pour un enseignement supérieur adapté aux besoins du territoire. Inauguré en avril, le projet "Cœur de campus" constitue une étape clé de cette stratégie. Aménagé sur le site de Montauray, le nouvel ensemble propose trois infrastructures phares : l'agora, espace public végétalisé reliant l'ensemble du campus ; ISALAB pour former les ingénieurs aux métiers de la construction ; une Maison des étudiants avec des équipements culturels et sportifs, un laboratoire de fabrication et un restaurant universitaire du CROUS.



IRAKASKUNTZA

BIKAIN TASUN KANPUSA

Euskal Elkargoa 2017an sortu denetik, lurraldean dauden ikasleen kopurua 6 500etik 9 500era igan da. Hiriguneak lurraldearen beharrei egokia den goi-mailako irakaskuntzaren alde engaiatu dela erakusten digu honek. Etsategia horren urrats nagusia dugu apirilean estreinatuko "Cœur de Campus" egitasmoa. Montauray-ko gunean plantaturik, hiru azpiegitura nagusi eskaintzen ditu multzo berriak: agora, kanpusa osoki lotzen duen eremu publiko landareztatua, ISALAB ingeniariak eraikitzen ari den lanbideetan formatzeko, Ikasleen etxea, kultura eta kirol ekipamenduez horniturik, fabrikazio laborategia eta CROUS unibertsitateko jantegia.

Le cœur des Fêtes de Bayonne

Du 9 au 13 juillet, dans un périmètre bien défini, le centre-ville de Bayonne va vivre aux rythmes des Fêtes





➤ FÊTES DE BAYONNE

Pour un vrai “savoir-fête”

Plusieurs dispositifs de prévention et de sécurité sont mis en place pendant les Fêtes afin d’inciter les festayres à adopter les bons comportements

Afin que les festayres aient des comportements individuels et collectifs respectueux du “savoir-fête”, la Ville de Bayonne poursuit ses efforts de communication autour de la campagne “Pour que la fête soit plus belle”. Une campagne de prévention axée sur trois volets : les dangers qui guettent les festayres isolés, les violences sexistes et la consommation excessive d’alcool.

On part ensemble, on rentre ensemble

Ce mot d’ordre s’attache à prévenir les vols ou les violences qui peuvent potentiellement survenir sur des personnes isolées, quels que soient l’âge et le sexe, en périphérie de la fête. La règle d’or pour tout festayre est de ne laisser personne rentrer seul. Il faut le ou la raccompagner. Chacun doit garder un œil vigilant sur son entourage et fixer des points de rendez-vous si le groupe se désunit au cours de la fête.

Agression non ! Erasorik ez !

Tel est le slogan de la campagne contre les violences sexistes. Une communication dédiée à la prévention et à la sensibilisation aux violences sexistes et sexuelles verra le jour pendant les Fêtes de Bayonne. Celle-ci s’inscrit dans la politique Égalité femme/homme portée par

la Ville et pourra être utilisée lors des grands événements bayonnais tout au long de l’année. Pour plus de visibilité, la Ville installera le stand d’accueil et de prévention Maina sur l’esplanade du Réduit, ouvert de 16 h à 21 h. Grâce à la mobilisation des associations, des structures locales et des citoyens bénévoles sensibilisés à la lutte contre les violences sexistes et sexuelles, diverses informations seront accessibles pour accompagner et venir en aide aux victimes mais aussi sensibiliser les festayres pour adopter des comportements respectueux dans la fête.

Des lieux refuges Safe Toki et Angela

Depuis toujours, les peñas bayonnaises ont un rôle de régulation au cœur des Fêtes. Elles se mobilisent collectivement contre les agressions sexistes et les atteintes délibérées aux personnes à travers le label “Safe Toki”. Les victimes de violences peuvent se signaler dans l’une des peñas labellisées. Ces dernières, considérées comme lieux refuges, s’engagent à accueillir les personnes en difficulté, à leur fournir les numéros et contacts utiles et à les rediriger vers les postes médicaux avancés.

“Angela” est un dispositif national permettant de protéger les personnes victimes de harcèlement de rue par la création d’un réseau de lieux sûrs, grâce à la mobilisation des commerçants, cafetiers



et restaurateurs de la ville. Cette initiative, opérationnelle toute l'année, vient compléter le réseau "Safe Toki" proposé pendant les Fêtes de Bayonne.

Cap'Fêtes pour les capitaines de soirée

Le capitaine de soirée est celui qui conduit, c'est celui qui ne boit pas ! Cafés, peñas et restaurants s'unissent à la Ville dans l'opération Cap'Fêtes. Les établissements partenaires, reconnaissables au logo Cap'Fêtes sur leur devanture, s'engagent à servir gratuitement des boissons non alcoolisées aux capitaines de soirée. Ces derniers doivent avoir au préalable retiré un bracelet individuel (un par jour identifié par un code couleur) au Point Info Fêtes, rue Bernède, en présentant son permis de conduire.

Prévention aux addictions

Se rendre en voiture aux Fêtes, c'est possible, à condition de choisir la sécurité pour le retour. Dans les parcs de stationnement qui ceinturent le périmètre (Champ de Foire, Lautrec, Porte d'Espagne et Glain), au poste de secours Albert I^{er}, au Point Info Fêtes ou à l'aire d'accueil de Mousserolles, des éthylotests permettront de se tester avant de prendre la route. Ces parcs de stationnement étant pour la plupart sécurisés, il est conseillé, en cas d'avis négatif ou de test positif, de se

DES LYCÉENS IMPLIQUÉS

C'est une petite révolution. La Commission extra-municipale des Fêtes a recruté dans les lycées bayonnais de véritables spécialistes de la communication. Sept candidatures ont été retenues, représentant la plupart des lycées bayonnais. De la seconde à la terminale, ces jeunes se sont notamment investis dans une vaste réflexion sur les enjeux de prévention, donnant un précieux coup de pouce à la commission en jouant du même doigt sur leurs smartphones. C'est naturellement sur le réseau Tik Tok qu'ils et elles interpellent bientôt les 15/25 ans sur ces problématiques.

LES FÊTES CÔTÉ PRATIQUE

● **L'application Bayonne ma ville.** La Ville de Bayonne s'est dotée d'un outil d'information pour ses habitants et visiteurs : l'application mobile "Bayonne ma ville" à télécharger gratuitement. Pour avoir accès facilement aux informations principales concernant les Fêtes, trois briques leur seront dévolues : Je respecte les Fêtes, Je vis les Fêtes et Je vais aux Fêtes.

● **Retirer son Pass Fêtes.** Les résidents Bayonnais ont jusqu'au 11 juillet pour obtenir leur bracelet d'accès au périmètre des Fêtes. Il est gratuit sur présentation d'un justificatif de domicile et d'une carte d'identité. Le Pass Fêtes est à retirer dans les bureaux de Poste suivants : bureau Allées Marines, bureau Labat, bureau Saint-Esprit, bureau Sainte-Croix et agence postale Polo-Beyris. Dans ces mêmes bureaux ainsi qu'aux caisses ouvertes aux portes d'entrée du périmètre des Fêtes, il est possible d'acheter un bracelet pour les non-résidents au prix de 15 € le bracelet (gratuit pour les moins de 16 ans).

● **Aire d'accueil de Mousserolles.** Située à proximité du cœur de la fête, avenue Duvergier-de-Hauranne, l'aire de Mousserolles accueillera les festayres dès 8 h mardi 8 juillet. Mille emplacements sont disponibles pour planter sa tente. Deux forfaits au choix : pour six nuits ou pour le week-end. Les pré-inscriptions en ligne sont possibles dès juin sur fetes.bayonne.fr Possibilité également de louer un kit de campement sur mylocker.fr

● **Location de casiers et recharge téléphone.** Un système de consigne automatique et payant est mis en place durant les Fêtes, 24 h/24. Dans ces casiers, de cinq tailles différentes, les festayres pourront déposer leurs effets personnels. Les consignes sont disponibles à l'aire d'accueil de Mousserolles, au parking Owen Roë et au parking Léon-Bonnat. Sur ces trois sites, il sera également possible de bénéficier d'un service de location de batteries nomades pour téléphones. Réservations casiers et recharges sur mylocker.fr

reposer avant de prendre la route. Par ailleurs, une équipe de professionnelles du CAARUD (Centre d'accueil et d'accompagnement à la réduction des risques pour usagers de drogues) proposera un stand de sensibilisation aux addictions sur l'aire d'accueil de Mousserolles, et des maraudes au cœur des Fêtes.

Des postes de secours

Plusieurs postes de secours, repérables par des ballons lumineux marqués d'une croix rouge, seront installés : à la Maison des associations, site de Glain, tous les jours de 21 h à 8 h ; à l'école du Grand-Bayonne, rue Albert I^{er}, tous les jours de 21 h à 8 h ; à l'Université, allée des Platanes, le mercredi et jeudi de 21 h à 5 h et du vendredi au dimanche de 13 h à 5 h. En dehors des heures d'ouverture de ces postes, contacter le Samu (15).

Enfin, des espaces de repos seront également mis à disposition des festayres avenue Chanoine-Lamarque (près de la Tour de Sault), rue Bernède et square Gambetta (au pied du pont Saint-Esprit) ●



Le Prissé se compose de six îlots résidentiels fruités d'une collaboration entre acteurs publics et privés

► URBANISME



Un projet urbain pour le Prissé

Le quartier du Prissé se transforme avec la livraison d'ici à fin 2026 de 350 logements avenue Duvergier-de-Hauranne. Ils s'accompagneront de commerces, de services et d'un accueil petite enfance

Un nouveau quartier prend forme au Prissé. Les bâtiments, en cours d'élévation ou de finition, accueilleront 350 nouveaux logements en 2026, dont près de la moitié aura une vocation sociale. Ce programme, lancé en 2021 sur un terrain de 4 hectares cédé par la Ville de Bayonne à Habitat Sud Atlantic (HSA), s'adresse en priorité à de jeunes foyers, essentiellement issus du bassin de vie. Il est mené en collaboration avec des acteurs publics et privés. Le projet urbain du Prissé s'inscrit dans un projet stratégique de la Ville de Bayonne pour améliorer le quartier et renforcer son identité et ses atouts. Ainsi, le long de l'avenue Duvergier-de-Hauranne, les six îlots résidentiels s'insèrent idéalement dans un aménagement anticipé, permettant aujourd'hui de bénéficier d'une liaison cyclable pour rejoindre le centre-ville et d'une desserte du réseau Txik Txak dont l'offre a augmenté de 30 % depuis janvier. De même, l'école maternelle et élémentaire du Prissé, à proximité, a été entièrement reconstruite et agrandie afin de pouvoir accueillir les enfants des nouvelles familles.

Équité et accès au logement

Les 350 logements construits respectent la Charte de la mixité sociale de la Ville de Bayonne, qui prône une équité et un accès au logement pour tous les projets nouveaux sur la commune de plus de

neuf logements. Ainsi, au Prissé, 45 % des logements sont sociaux et 15 % sont en accession à prix maîtrisé.

Dans le détail, le programme avec le bailleur social HSA prévoit 188 logements : 70 logements locatifs sociaux, dont 11 destinés à un projet d'habitat inclusif (séniors et personnes en situation de handicap) ; et 88 logements en accession sociale à la propriété en Bail réel solidaire (BRS) dont 28 en résidence d'habitat participatif. Le programme libre de 192 logements privés, dirigés par le promoteur Alday, est constitué de 55 logements à prix maîtrisé (3 900 €/m²) pour des résidences principales (destinées à des accédants sous plafonds de ressources) avec des clauses anti-spéculatives sur 15 ans intégrées dans les actes de vente ; et de 137 logements à prix libre (4 500 €/m²) dont 110 en résidence principale sur 15 ans minimum.

Cette diversité d'offres, publiques et privées, a vocation à répondre à tous les besoins en termes de logement.

Vertueux et exemplaire

Le nouveau quartier du Prissé ambitionne d'être vertueux et exemplaire. Il a en effet été conçu pour répondre aux normes les plus strictes en matière de développement durable. Le projet est d'ailleurs lauréat d'un appel à manifestation d'intérêt lancé par l'ADEME au titre des Quartiers énergie – carbone. Cette démarche se traduit principalement par une conception qui tient compte de l'orientation des



+50%
des acquéreurs
ont moins
de 40 ans

bâtiments, d'une approche bio climatique des logements et qui, dans une densité maîtrisée, fait le choix de la qualité de vie et des espaces extérieurs à la lisière d'un bois. La labélisation NF Habitat HQE, l'imperméabilisation limitée des sols, la récupération des eaux de pluie pour l'usage des chasses d'eau sur un bâtiment, le choix judicieux de matériaux limitant l'impact carbone, la large place accordée aux végétaux et la création d'îlots de fraîcheur contribuent également à contenir son impact environnemental. Enfin les bâtiments réalisés par HSA (de R+2 à R+5) vont être raccordés à un réseau de chaleur urbain (lire ci-après), écologique et économique, qui sera livré pour le quartier en 2027 et desservira établissements de santé et bâtiments d'enseignement dans un périmètre de 5 kilomètres.

De nouvelles aménités

Les logements seront livrés entre fin 2025 et automne 2026. En pied d'immeubles, 1 500 m² de surface seront destinés à accueillir des commerces et des services de proximité. Il s'agira d'une pharmacie, d'un accueil petite enfance (avec une halte-garderie, une micro-crèche et un accompagnement à la parentalité), d'un drive. Mais aussi d'une laverie écologique, d'un cabinet de kinésithérapie et d'un cabinet ORL. Au cœur du quartier, sera créé un espace public central de 1 800 m². Cet espace, future place Simone et Paulette Iribarne, du nom de ces deux sœurs bayonnaises championnes de tennis, fait actuellement l'objet d'une concertation menée par HSA et la Ville de Bayonne auprès des riverains et des futurs résidents. Avec l'expertise d'un paysagiste et d'une urbaniste sociologue, tous travaillent à dessiner et définir les contours, ambiances et usages de cette place publique. Au plus près de leurs envies et de leurs besoins du quotidien. Une place à vivre aussi bien l'été que l'hiver, confortable pour les jeunes comme les moins jeunes, végétalisée et qui sera prisée tant par les résidents du Prissé que ceux des quartiers Belharra, Limpou ou Cam de Prat. L'aménagement des travaux de la place s'échelonne sur les années 2026 et 2027.

L'ensemble du chantier du Prissé sera parachevé par les finitions des aménagements extérieurs. Elles incluront la réalisation des trottoirs, l'éclairage public, le mobilier urbain, les plantations et la signalétique. Ce dernier volet donnera au projet son aspect final, permettant à ses futurs habitants de bénéficier d'un cadre de vie de qualité, imaginé pour allier confort, accessibilité et durabilité ●

Hirigintza egitasmoa Prissé auzotegian

Hemendik 2026 bukaerako bukatu 350 etxebizitzarekin eralda↑uko da Prissé auzotegia

Bizi eremuko menaiu gazteei zaie lehentasunez zuzendua, 2021ean, Baiona Hiriak HSA, Habitat Sud Atlantic-i utzi 4 hektareako lur zatian abiatu Prissé programa. 350 etxebizitza berri hartuko dituzte 2026an, altxatzen edo bukatzeko fasean dauden sei egoitza gunek: % 45 bizitegi sozial eta % 15 prezio menderatuan jabegora helgarriak.

Bertutetsua eta eredugarria izan nahi du auzotegi berriak. Alabaina, garapen iraunkor arloko arau zorrotzeneri erantzuteko apailatua izan da. Eraikinen orientazioa, ekaien hautua, etxebizitzaren ikuspegi bio klimatikoa kontutan hartuak dira apailatzeko orduan. Hiriko beroketa sare ekologiko eta xahutze gutiko sareari lotuak izanen dira HSA-k sortu eraikinak.

Hemendik 2026 urtearen bukaerara jendeen esku utziak izanen dira eraikinak. Eraikinen oinean, 1 500 m²-ko azalera, farmazia, lehen haurtzararako hargunea, relais Leclerc, garbigailutegia, medikuntza gunea gisako hurbileko saltegi eta zerbitzuak aterpetzeko eskainia izanen da. 1 800 m²-ko eremu publiko zentrala eraikia izanen da auzotegiaren erdian. Auzotegiko biztanle eta bertaratuko diren bizitzaileen arteko kontzertazioa eramana da gaur egun gai honi buruz, honen inguruak, giroa eta erabilerak zehazteko gisan. 2026 eta 2027 urteetan hedatuko da antolamendu hau.

Azkeneko lanekin eta kanpoko antolamenduekin bukatuko da Prissé obralekua: oinbideak, argiteria publikoa, hiriko higigarriak, landa lekuak eta seinaleketik. Proiektuari bere azken buruko itxura emanen dio azken atal honek, etorriko diren bizitzaileak erosotasuna, helgarritasuna eta iraunkortasuna uztartzeko asmatuak, kalitateko inguruneaz goza daitezke ●

UN RÉSEAU DE CHALEUR URBAIN

Sur le modèle de la chaufferie bois des Hauts de Bayonne, la Communauté d'agglomération Pays Basque travaille à un réseau de chaleur sur le quartier du Prissé qui permettra d'optimiser la gestion des consommations énergétiques et de réduire les coûts de chauffage pour les habitants. La production projetée est de 11,4 GWh/an. Le périmètre ira de Belharra et Saint-Pierre d'Irube jusqu'au Petit-Bayonne, en passant par les quartiers du Prissé et de Cam de Prats. L'alimentation en eau chaude sanitaire desservira les espaces résidentiels, la clinique Belharra, le pôle Cam de Prats, le campus universitaire et les écoles Simone-Veil et du Prissé. Le principe retenu permettra la récupération des calories de l'eau de l'Adour via un échangeur pour chauffer l'eau qui circulera dans le réseau alimentant les bâtiments raccordés. Le complément des besoins en chaud se fera via une chaufferie bois, approvisionnée par un bois local. Un dispositif temporaire de chauffage de l'eau chaude est prévu pour les logements HSA du Prissé en attendant la mise en service du réseau de chaleur communautaire en 2027.

Le point sur les travaux en cours

ÉCOLES

LES CHANTIERS DE L'ÉTÉ



Plusieurs chantiers vont être réalisés cet été dans les écoles : les sanitaires de l'élémentaire Aristide-Briand et ceux de l'élémentaire Brana vont être rénovés pour un coût respectif de 121 K€ et 115 K€. L'élémentaire Brana va également bénéficier d'un accès PMR (70 K€) et un préau va être créé à la maternelle (55 K€). Des rideaux occultant (31 K€) vont être installés dans les maternelles Aristide-Briand, Citadelle, Arènes, Lahubiague et en GS de Grand-Bayonne. Des stores banne (14 K€) seront posés à la crèche Saint-Esprit. Au centre aéré Moulin d'Arrousets, les sanitaires des maternelles seront mis aux normes (25 K€). Afin de sécuriser l'accès à l'école Jules-Ferry, une entrée sera créée rue de l'Esté (80 K€). Après avoir requalifié la cour de cette école [PHOTO], en la végétalisant, la désimperméabilisant et en redéfinissant ses espaces, la Ville de Bayonne a lancé une consultation pour les cours de l'école Cavaillès. Les travaux de requalification commenceront cet été.

GRAND-BAYONNE

UN NOUVEAU VISAGE POUR LA PLACE DES BASQUES



Pour les Fêtes de Bayonne, les phases 1 et 2 des travaux de requalification de la place des Basques seront achevées. La phase 1 concerne l'aménagement de six quais de bus sur la contre-allée côté Office de tourisme. La phase 2 porte sur le stationnement des véhicules dans la travée centrale, qui sera réorganisé en bataille, et la création de nombreux arrêts minute. En septembre commencera la phase 3 qui consistera à créer un large espace piétonnier apaisé en pied d'immeubles et à réaliser des plantations.

QUARTIERS



TROIS NOUVELLES AIRES DE JEUX

L'aire de jeux de l'ancienne école Marie-Curie à Saint-Bernard est désormais accessible aux familles hors temps scolaire. Elles pourront profiter, dans un environnement fermé et sécurisé, de l'aire de jeux, du terrain multisports, des bancs et des espaces verts. La nouvelle aire de jeux dans le jardin public de Polo Beyris a été achevée début juin tandis que celle du square Moynac (derrière le stade Jean-Dauger), avec des structures en bois, sera opérationnelle cet été.

QUARTIERS

AIRAS DE JÒCS NAVÈRAS

L'aira de jòcs de l'escòla Marie-Curie a Sent Bernat qu'es d'ara enlà accessibla a las familhas hòra temps escolar. Que poirà profieitar, en un environament barrat e securizat, de l'aira de jòcs, deu terrenh multisports, deus bancs e deus espacis verds. L'aira de jòcs navèra au jardin public de Polo Veirias qu'estó acabada au començar de junh mentre que la de la placeta Moynac (darrèr l'estadi Jean-Dauger), dab estructures de husta, que serà operacionau aqueste estiu.

GARE

LE CLOCHETON RÉNOVÉ

Jusqu'en juillet, le clocheton de la gare de Bayonne est en réfection. Affecté par les effets climatiques et le temps qui passe, SNCF Gares & Connexions procède au remplacement à l'identique des boiseries et de la peinture, reprend toute la structure béton (potelets et poutres) et refait la couverture en changeant certaines ardoises. Ce clocheton a été construit entre 1853 et 1854. Il couronne le dôme de la tour de l'horloge qui est une réplique, à petite échelle, de celle de la gare de Lyon à Paris.

MUSÉE BONNAT-HELLEU

LA RENAISSANCE TANT ATTENDUE

APRÈS PRÈS DE QUINZE ANS DE FERMETURE, LE MUSÉE BONNAT-HELLEU ROUVRIRA SES PORTES AU PUBLIC FIN NOVEMBRE. IL PRÉSENTERA UN NOUVEAU VISAGE INSCRIVANT SON ARCHITECTURE ORIGINELLE DU XIX^E SIÈCLE DANS LA MODERNITÉ. PLUS QU'UN LIEU D'EXPOSITION, LE MUSÉE VA RENFORCER L'ATTRACTIVITÉ CULTURELLE DE LA VILLE.



Le « phare », rue Frédéric-Bastiat, est le totem urbain du Musée Bonnat-Helleu

ENTRE PASSÉ ET MODERNITÉ

LE MUSÉE BONNAT-HELLEU OUVRIRA FIN NOVEMBRE. CETTE INSTITUTION CULTURELLE VIEILLE DE 125 ANS VA BRILLER D'UN NOUVEL ÉCLAT ET S'INSCRIRE PLEINEMENT DANS LE XXI^E SIÈCLE

Lorsque paraîtra Bayonne mag, l'heure sera à l'installation des œuvres. Dernière ligne droite avant l'ouverture au public fin novembre. Architectes et artisans ont cédé la place aux spécialistes des œuvres d'art. « C'est une opération à la fois très délicate et passionnante que l'on a rarement l'occasion de vivre dans une carrière de professionnel de musée, s'enthousiasme Barthélémy Etchegoyen-Glama, le directeur du Musée Bonnat-Helleu. Elle consiste ici à installer environ 1200 œuvres réparties dans une vingtaine de salles sur trois niveaux du futur parcours permanent. » Un accrochage exige une technicité très particulière. Une entreprise spécialisée est ainsi présente pour installer les œuvres aux murs et poser les sculptures sur leurs podiums, tandis que des régisseurs et des techniciens de conservation préventive s'assurent que les œuvres sont déplacées dans les meilleures conditions. Ces opérations sont supervisées par des conservateurs du musée. « Une salle du musée

est un espace qui vit, avec sa propre atmosphère, sa pesanteur, son ambiance, souligne le directeur. Malgré tout ce que nous avons préparé en amont, il est difficile d'anticiper comment les œuvres vont se comporter dans ces nouveaux espaces. Il y aura nécessairement des ajustements à faire pour mettre les collections dans les meilleures conditions d'observation. » L'accrochage doit en effet ménager des effets de perspective et d'entraînement qui permettent de mettre en valeur les chefs-d'œuvre signés de grands artistes et d'en découvrir d'autres par ricochet. « Visuellement, il y aura des moments spectaculaires ! »

Sous la lumière naturelle des verrières

Au-delà de l'expérience émotionnelle recherchée, le public cheminera dans un musée profondément transformé. « Les gens vont redécouvrir le bâtiment d'origine à qui nous avons restitué ses grands volumes, promettent les architectes Olivier Brochet et Dominique

CHRONOLOGIE DU MUSÉE BONNAT-HELLEU

1833	1896 / 91	1921	1922	1936	1983 - 84	1988	1992	1997 / 98
Naissance du peintre Léon Bonnat à Bayonne	Construction et inauguration du musée conçu par Charles Planckaert	Legs Derrecagaix : la collection de maîtres flamands s'enrichit	Léon Bonnat lègue 2 500 œuvres à la Ville de Bayonne	Don de la collection Antonin Personnaz (impressionnistes et nabis)	Achat de 30 terres cuites issues de la collection Paul Cailleux	Donation de Paulette Howard-Johnston, fille de Paul Helleu	Legs Jacques Petithory : 336 œuvres d'art (dessins, peintures, sculptures, objets)	Exposition de la collection Petithory au Musée du Luxembourg à Paris

LE MUSÉE EN CHIFFRES

1300. Plus de 1300 œuvres ont été restaurées en vue de la réouverture du Musée.

3000. Les collections du Musée Bonnat-Helleu comptent 3000 dépôts du Musée du Louvre.

4000. C'est en mètres carrés la surface dédiée à la présentation des collections permanentes. Soit le double que précédemment.

7000. Grâce aux achats de la Ville de Bayonne, aux dons et aux legs, le Musée possède une collection de 7000 œuvres.

300. Désormais, le Musée bénéficie d'un patio intérieur d'une surface de 300 m², accessible au public.

53. Les partenaires ont financé 53 % du coût des travaux d'extension et de rénovation du Musée.

Enilorac. *Sous les plafonds flottants du patio et de certaines salles, nous avons découvert et conservé des verrières qui, désormais, ramènent la lumière naturelle dans le musée.* » En alliant habilement passé et nouveautés, ce dernier entre dans la contemporanéité sans renier ce qu'il est : un musée d'art et d'archéologie. « *Notre tour de force est d'être parvenus à tout changer... sans que cela se voie !* » La seule nouveauté visible est le "phare". Ce totem urbain, rue Bastiat, fait de feuilles de métal fixes tournées vers l'Adour et éclairées la nuit, pourrait bien devenir le symbole du Musée Bonnat-Helleu.

Une œuvre phare : La Baigneuse

La réouverture de l'établissement va permettre au plus grand nombre de (re)découvrir un patrimoine exceptionnel. Une collection sans équivalent entre Paris et Madrid que l'on doit notamment à Léon Bonnat. Mais il est une œuvre phare dans le futur parcours permanent qu'il ne faudra pas manquer : *La Baigneuse* d'Ingres. Elle est au Musée Bonnat-Helleu ce qu'est *La Joconde* au Musée du Louvre : un chef-d'œuvre, avec la force captivante de la pose retournée d'une femme qui se dérobe à la vue et cache sa nudité en montrant son dos. *La Baigneuse* fait partie des 3000 dépôts du Musée du Louvre que comptent les collections du musée bayonnais.

L'œuvre sera présentée en majesté dans une salle consacrée à l'Europe au tournant du XIX^e siècle. Dans cette salle, Ingres dialoguera avec Francisco de Goya et d'autres grands artistes britanniques tels que Thomas Lawrence, Joshua Reynolds ou John Constable.

Iragana eta gaurkotasuna nahasiz

Dirdira berria eskainia zaio Bonnat-Helleu Museoari XXI. mendean osoki sar dadin

Bayonne mag argitaratua izanen delarik, obrak plantatzen ariko dira langileak. Azken haitada azaro bukaeran publikoari irekia izan aitzin. Arkitektoek eta eskulangileek tokia arte obretan adituak direnei utzi diete. « *Museo munduko profesional gisa gutitan bizitzeko aukera dugu, aldi berean biziki zaila eta gogo-pizagarria den ariketa hau, dio bihotza beroturik Barthélémy Etchegoyen-Glama, hiru mailatan apailatu hogoi bat gelatan banandu 1200 obra ezartzea du xede honek.* »

Teknizitate oso berezia eskatzen du zintzilikatzeak. Enpresa aditu bat etorri da honela margolanak murruetan ezartzeko eta zizelkadurak haien taulagaintan pausatzeke, kontserbazio prebentiboko teknikariek segurtatzen dutelarik obrak baldintza onenetan plantan ezarriak direla. Operazio hauek gainbegiratzen dituzte Museoko kontserbatzaileek. « *Eremu bizia da museoko gela bat, bere egurats propioarekin, bere astuntasunarekin, bere giroarekin, azpimarratzen du zuzendariak. Aitzinetik hainbeste gauza egin baditugu ere, ez dakigu zuzen obrak nola portatuko diren esparru berri hauetan. Doitze batzuk nahi ala ez burutzeokoak izanen dira bildumak baldintza onenetan begiratuak izan daitezen.* »

Obra izarra: La Baigneuse

ehingoak sekulako ondarearen berri (berriz) hartzeko parada eskainiko dio museoak berri ireki ondotik. Léon Bonnat-i zor diogun paregabeko bilduma Paris eta Madril artean. Baina Ingres-en *La Baigneuse* izanen da hutsegini ezinezko obra izarra ibilbide iraunkor horretan. Louvreko Museoa den *La Joconde* obraren heinekoa da Bonnat-Helleu Museorako: maisulana. Europa XX. mendean sartu den garaia zuzendu gelan handientzan aurkeztua izanen da obra hau.

Les travaux en vidéo



2010	2011	2016	2019	2022 / 25	2023	2025
Legs complémentaire des nièces de Paulette Howard-Johnston	Fermeture du musée pour rénovation. Début du chantier	Le musée devient le Musée Bonnat-Helleu	Adoption du projet architectural d'agrandissement	Prêt de 6 dessins de Léonard de Vinci au Musée du Louvre	Chantier des collections : 1300 œuvres restaurées	Signature d'un partenariat de 5 ans avec le Musée du Louvre
						JANVIER Transfert officiel du fonds Petithory au Musée Bonnat-Helleu
						NOVEMBRE Réouverture du Musée Bonnat-Helleu



Le Louvre a sa *Joconde*, le Musée Bonnat-Helleu a sa *Baigneuse*. Icône du musée et chef-d'œuvre emblématique du futur parcours permanent, l'œuvre d'Ingres est de retour à Bayonne après une longue et spectaculaire restauration

UN LIEU EXCEPTIONNEL OUVERT SUR LA VILLE

POUR LE MAIRE JEAN-RENÉ ETCHEGARAY, LA RÉOUVERTURE DU MUSÉE BONNAT-HELLEU EST UN DÉFI RELEVÉ QUI CÉLÈBRE L'INDISPENSABLE LIEN ENTRE UN MUSÉE DES BEAUX-ARTS ET SON TERRITOIRE



Vous étiez adjoint à la culture lorsque les travaux de rénovation ont commencé. Vous souvenez-vous du contexte d'alors ?

Ce projet trouve son origine dans la conjugaison de deux situations. L'une relative à l'acceptation par la Ville, il y a un peu plus d'une quinzaine d'années, d'un legs très important. Celui de Paulette Howard-Johnston, fille de Paul Helleu, peintre majeur de la Belle Époque. Un legs très riche en peintures, dessins, mobilier et précieux pour la Ville assorti de la nécessité de présenter et valoriser les œuvres qui le composent. L'autre relative à l'état des locaux du musée, leur vétusté, leur inadaptation, leur étroitesse et précisément l'impossibilité de satisfaire aux obligations du legs précité, sans engager d'importants travaux d'extension et de restructuration. S'en est suivi un long chemin avant que nous ne parvenions à cette réouverture au mois de novembre 2025. Mais ce projet est d'abord et avant tout la résultante d'une conviction et d'une volonté. La conviction selon laquelle ce musée constituera un vecteur majeur

de développement de la ville et du territoire. La volonté de rendre et de transmettre à toutes les Bayonnaises et tous les Bayonnais un patrimoine exceptionnel, trop méconnu, et pourtant sans égal dans notre région et au-delà.

Quelle vision avez-vous du Musée Bonnat-Helleu ?

Le Musée Bonnat-Helleu reste un musée de taille moyenne rapporté aux 7 000 œuvres qu'il abrite, issues d'une collection municipale et surtout d'une succession de legs dont celui de l'artiste et collectionneur Léon Bonnat. Mais il devient un musée tout à fait exceptionnel au sens premier du terme, dès qu'il s'agit d'évoquer la qualité même des collections, faites pour moitié de peintures, sculptures et divers objets d'art, et pour une autre moitié de dessins, gravures et estampes. Au cœur du Petit-Bayonne, dans ce qui constitue un véritable écrin, se trouvent des chefs-d'œuvre réalisés par les plus grands génies de l'art européen. Si bien que le Musée Bonnat-Helleu est aujourd'hui connu des amateurs d'art dans toute l'Europe, et dans le monde entier.

“ Il y a, entre le Musée du Louvre et le Musée Bonnat-Helleu, un lien étroit et naturel puisque c’est ici, à Bayonne, que se trouve l’ensemble de dépôts le plus important du Louvre en France. Il est le fruit d’une longue histoire, initiée par le legs par Léon Bonnat de sa très riche collection. Aujourd’hui, notre communauté de destin prend une autre dimension. Je suis heureuse que le Louvre se tienne aux côtés de la Ville de Bayonne et du Musée Bonnat-Helleu à l’aube de sa réouverture qui sera, sans conteste, un événement national voire international. »

Laurence des Cars
présidente-directrice du Musée du Louvre

Mais un musée, quel qu’il soit, n’a-t-il pas vocation à attirer en premier lieu les habitants de la ville dans laquelle il est implanté ?

Si bien sûr ! Ce que nous voulons, à la faveur de la réouverture, c’est précisément que le musée ne soit pas ce lieu réservé aux seuls initiés, aux seuls amateurs d’art. Au cœur du Petit-Bayonne, quartier emblématique de la ville s’il en est, nous avons pensé le projet non pas comme une forteresse destinée à protéger des trésors inaccessibles mais bien comme un lieu ouvert sur la rue, le quartier, sur Bayonne et sur l’ensemble du territoire. La concrétisation de cette volonté passe bien entendu par le projet architectural en lui-même et les aménagements urbains qui l’accompagnent : la “galerie” d’entrée dans le musée pensée comme une rue, la cour intérieure ouverte à tous, le café et l’aménagement de la rue Jacques-Lafitte... Mais la concrétisation de cette volonté passe aussi et tout autant par des choix muséographiques et une stratégie de médiation. Le parcours de visite du Musée Bonnat-Helleu est ainsi pensé pour décomplexer le rapport au musée, pour que chacun, au premier chef les Bayonnaises et les Bayonnais, se sente accueilli, que chacun se sente à sa place et puisse laisser libre cours à ses émotions, quel qu’il soit et d’où qu’il vienne. Les amateurs d’art seront toujours au rendez-vous. L’enjeu, c’est de convaincre celles et ceux qui pensent que ce lieu n’est pas pour eux, de venir, de se laisser porter et de découvrir, ressentir, partager et de quitter le musée non seulement en ayant connu des émotions, mais aussi avec l’envie d’y revenir. Tel est le premier pari. Nous y travaillons chaque jour, sans ménager nos efforts.

Un partenariat a été tissé depuis quelques années avec le Musée du Louvre. Quelle en est la teneur ?

Nous sommes grandement aidés par le Musée du Louvre, dont le Musée Bonnat-Helleu abrite le plus important dépôt d’œuvres à travers l’hexagone. Ce partenariat, lui aussi exceptionnel, fondé sur une histoire, un destin commun et une collaboration très solide, est pour nous un véritable gage de réussite. C’est aussi, de toute évidence, un vecteur majeur d’accroissement du rayonnement de notre établissement, et de notre ville par la même occasion.

À titre personnel, quels souvenirs marquants gardez-vous du musée et quelles sont vos attentes lorsqu’il rouvrira cet automne ?

Mes souvenirs, s’agissant du musée, sont bien trop nombreux, mais je reste marqué, de toute évidence, par ces moments cruciaux, en 2010-2011 où il a fallu décider de la fermeture de l’établissement et du projet de restructuration, tant il est vrai que les œuvres couraient un véritable danger et que la menace de voir ce patrimoine bayon-



**BARTHÉLÉMY
ETCHEGOYEN-GLAMA**
DIRECTEUR DU MUSÉE
BONNAT-HELLEU

UN MUSÉE DE L’ÉMOTION

Beaucoup se disent que les musées ne sont pas pour

eux, qu’il faut être fin connaisseur des arts, amateur ou spécialiste, pour en apprécier l’expérience. C’est pour contrer cette idée reçue que les équipes du Musée Bonnat-Helleu, tout en préparant sa réouverture, ont souhaité concevoir un musée de l’émotion, à la portée de chacun. Pourquoi de l’émotion ? Car on y viendra d’abord pour vibrer, ressentir, se laisser transporter par les formes les plus diverses de beauté, s’étonner, s’émerveiller, s’évader de son quotidien, partager un moment privilégié avec ses amis, ses proches, sa famille.

Ce musée généreux, ouvert sur la ville et le territoire qui l’entourent, n’attendra pas que ses visiteurs viennent à lui – il ira lui-même au-devant du plus grand nombre. Lieu de rencontres, d’échanges et de convivialité au cœur du Petit-Bayonne, il fera partie de notre quotidien. On y viendra et l’on y reviendra comme on pousserait la porte d’un café, d’une librairie, d’un endroit où l’on se sent bien – c’est-à-dire où l’on se sent chez soi. On y viendra voir Léonard, Michel-Ange, Goya, Ingres ou Bonnat, comme on vient voir de vieux amis. La force des très grands chefs-d’œuvre – et la collection du Musée Bonnat-Helleu n’en manque pas – réside précisément dans leur étonnante capacité à capter la curiosité de tous : aucune connaissance préalable n’est nécessaire pour être saisi par leur force, leur mystère, leur message, leur charme, leur harmonie ou leur éclat. Avec l’émotion, viendra la transmission. Le Musée Bonnat-Helleu saura se mettre à la hauteur de ses visiteuses et visiteurs. Son ambition est d’être une école du regard, de donner en permanence toutes les clés nécessaires à la compréhension des œuvres et de répondre à toutes les questions que l’on peut se poser (ou non) devant une peinture, une sculpture ou une antiquité. La responsabilité du musée est aussi d’initier à la langue des images, pour faciliter la conversation.

Et puis, il y a cette fierté : avoir ici, chez nous, une collection parmi les plus riches de France, aux liens centenaires avec le Musée du Louvre. Le dire simplement : ces œuvres sont à Bayonne, elles sont notre bien commun.

nais et universel quitter notre ville commençait à prendre corps. S’agissant des collections en elles-mêmes, je suis, comme tout un chacun, comme toutes celles et ceux qui le l’espère franchiront la porte de ce musée sans complexe, sans crainte, en situation de ressentir des émotions, devant une œuvre plutôt qu’une autre. Je suis bien évidemment particulièrement touché par ce qui devient “notre Joconde”, cette œuvre du peintre Jean-Auguste Dominique Ingres, *La Baigneuse*. Une œuvre d’une beauté éclatante et dans le même temps, extrêmement subtile. Mais, je le répète, comme chacun, avec mon histoire, mon vécu, je suis sensible à bien d’autres œuvres. Et je reconnais par ailleurs que nombre d’entre elles restent pour moi, à découvrir, ce dont j’ai hâte et me réjouis ●

DES COLLECTIONS SANS ÉGALES

LE PARCOURS MUSÉAL PERMANENT VA PERMETTRE AUX VISITEURS DE TRAVERSER UNE VINGTAINÉ DE SALLES RÉPARTIES SUR TROIS NIVEAUX. IL PERMETTRA DE (RE)DÉCOUVRIR PRÈS DE 1200 PIÈCES RESTAURÉES DU MOYEN-ÂGE JUSQU'AU XIX^E SIÈCLE. DES PEINTURES, DES DESSINS, DES SCULPTURES..., ŒUVRES DES PLUS GRANDS ARTISTES. BAYONNE MAG VOUS PRÉSENTE HUIT INCONTOURNABLES



Baigneuse, 1807, Jean-Auguste-Dominique Ingres.
Avec ce tableau, Ingres renouvelle avec brio le genre majeur du nu. Le rythme calligraphique de la ligne l'emporte sur la vraisemblance de l'anatomie, aussi séduisante qu'improbable dans ses proportions et ses mouvements.



Portrait en pied de Loulia Cahen d'Anvers, 1891, Léon Bonnat.

Dans ce grand portrait en pied, Léon Bonnat met en valeur l'élégance et la beauté de Loulia Cahen d'Anvers, qu'Edmond de Goncourt appelait "la petite perfection".



Portrait de Léon Bonnat, vers 1863, Edgar Degas.
Bonnat et Degas se rencontrent en 1855, année où Degas entre à l'École des Beaux-Arts. Ce portrait a été réalisé à Paris vers 1863, peu avant la brouille des deux artistes.

Le jeu de saccomazzone, vers 1618-1621, Orazio Mochi.

Mochi est le premier à retranscrire en sculpture ce jeu qui tire son nom d'un baluchon noué à l'aide duquel deux joueurs, les yeux bandés et la main gauche posée sur un objet placé au centre, se frappent en poussant des cris d'oiseaux.



Le Rabbin, vers 1650, Rembrandt.

En mars 1971, trois toiles de Rembrandt sont dérobées au musée par des malfrats aguerris. L'une d'entre elles, *Le Rabbin*, ne sera retrouvée que six ans plus tard par le FBI, près de New York.



Alice Helleu lisant sur la plage à Deauville, 1892, Paul Helleu.
Épouse de Paul Helleu, Alice Louis-Guerin devint rapidement son modèle privilégié. Avec son allure élancée et ses poses élégantes, elle incarne la Parisienne de la Belle Époque.

Portrait de Paul Helleu, 1882, John Singer Sargent.

Paul Helleu est ici représenté par son ami le peintre américain John Singer Sargent, avec lequel il fréquente le cercle des impressionnistes.



Adam et Ève, Michel-Ange.

Cette sanguine est le premier dessin dont Léon Bonnat fit l'acquisition en 1880 pour la somme de 15 000 francs or.



L'ÉTÉ EST PROPICE AUX PROMENADES. L'OCCASION DE DÉCOUVRIR UNE EXPOSITION D'ARTISTES SUR LES REMPARTS, DE VISITER LES SITES PATRIMONIAUX BAYONNAIS OU D'ÉCOUTER UN CONCERT AU CHÂTEAU VIEUX



Plantu et Reza EXPOSENT AU DIDAM

L'exposition événement de l'été au Didam met en lumière le travail à la fois commun et individuel de Plantu et Reza [PHOTO]. Témoins privilégiés des événements de ces dernières décennies, le dessinateur et le photojournaliste Reza ont imaginé près de 80 œuvres, associant les dessins de l'un aux clichés de l'autre. Jusqu'au 5 octobre au Didam, l'exposition *Regards croisés* donne à voir cette collaboration. Une salle sera dédiée à leurs créations communes et deux autres aux travaux individuels de chacun. Autour de l'exposition, de nombreuses visites, animations et autres ateliers sont prévus tout au long de l'été.

PLUS D'INFOS @ didam.bayonne.fr

Les belles notes D'ARÈNES EN SCÈNE

Les concerts aux arènes Lachepaillet chaque mois de juillet sont devenus le rendez-vous artistique incontournable de l'été. Cette année encore, les quatre soirées à la programmation éclectique d'Arènes en Scène vont satisfaire toutes les oreilles. Avec, le 24 juillet, le retour du trompettiste Ibrahim Maalouf pour un concert qui convie jazz, pop, world et musique urbaine. Le 25, la révélation Zaho de Sagazan embarquera le public dans un mélange de chanson française, poésie et électro. Le 26, l'humoriste Paul Mirabel explorera avec finesse et autodérision les méandres de l'amour. Et le 27, Jean-Louis Aubert fera refera chanter et danser sur ses plus grands tubes pop rock. En marge d'Arènes en Scène, le 22 août, se produira Nadau.

BILLETTERIE @ arenas.bayonne.fr



.....

Sortir l'art DES GALERIES



La Galerie des Corsaires célèbre ses 15 ans et les 10 ans de Remp'ARTS, la grande exposition qu'elle propose à ciel ouvert dans les fortifications de Vauban afin de sortir l'art des galeries et des salons artistiques. Les 23 et 24 août, une soixantaine d'artistes (peinture, sculpture, photographie) seront là pour présenter leur travail. Ateliers artistiques, animations et concerts figurent également au programme de ces deux jours d'exposition.

Entrée libre de 10 h à 19 h samedi et de 10 h à 18 h dimanche

PLUS D'INFOS @ rempartsbayonne.blog4ever.com



Le patrimoine local À (RE)DÉCOUVRIR

Les Journées Européennes du Patrimoine auront lieu les 20 et 21 septembre sur le thème *Patrimoine architectural*. Cette thématique trouve un écho tout particulier pour Bayonne qui fête les 50 ans de son Site Patrimonial Remarquable et voit l'aboutissement de deux projets architecturaux majeurs au cœur du centre ancien. Une riche programmation conçue avec plus de trente partenaires permettra à tous et à toutes de redécouvrir la diversité des patrimoines architecturaux bayonnais.

PLUS D'INFOS  bayonne.fr



RETROUVEZ
TOUT L'AGENDA
CULTUREL
SUR
bayonne.fr



Anne Etchegoyen AU CHÂTEAU VIEUX

Dans le cadre du Festival des châteaux basques, la chanteuse Anne Etchegoyen se produira le mercredi 30 juillet à 21 h au Château Vieux à Bayonne. Elle interprétera notamment les chansons de son nouvel album *Kcanta*. Elle partagera la scène avec Janus Lester, un artiste issu de la scène musicale basque actuelle, et l'harmoniciste bluesman Nico Wayne Toussaint. La soirée sera au profit de l'enseignement de la langue basque et de l'aide aux victimes de violences de genre.

BILLETTERIE  visitbayonne.com
et points de vente habituels



Comme l'an dernier, l'ouverture des Fêtes se fera le mercredi à 17 h

La liesse populaire en rouge et blanc

Les Fêtes de Bayonne battront leur plein du 9 au 13 juillet. Chaque journée proposera des temps forts pour petits et grands

La magie de ces cinq jours de liesse repose sur un certain art de (faire) la fête, sur des coutumes et des traditions qui rassemblent des milliers de festayres. De l'ouverture jusqu'à la clôture des Fêtes de Bayonne, les principales animations diurnes et nocturnes sont organisées avec la volonté profonde de faire vivre les traditions bayonnaises. Ainsi, d'année en année, le réveil du Roi Léon, les courses de vaches, le corso, le karrikaldi, les défilés et les rassemblements de chorales figurent parmi les temps forts de la semaine dont on devient tout à tour acteur ou spectateur. Cette année, le programme s'enrichit de quelques nouveautés.



Programme complet > bayonne.fr

Les cérémonies d'ouverture et de clôture

La place de la Liberté est l'épicentre des Fêtes. Dès leur ouverture le mercredi à 17 h, avec le lancer des trois clés de la ville par des invités de marque dont le nom est tenu secret jusqu'au dernier moment. Après les dix coups de carillon et l'ouverture du dais royal, il sera temps de nouer son foulard autour du cou. Les Fêtes seront officiellement ouvertes ! Dès le lendemain et pendant quatre jours, à midi sur cette même place, sous le balcon de la mairie, une foule immense viendra assister au réveil du Roi Léon. Et c'est là aussi qu'elle lui rendra un dernier hommage le dimanche soir, à l'issue du corso et du feu d'artifice du 14 juillet qui sera tiré à minuit. Ainsi s'achèvera cette folle semaine.

La musique rythme les fêtes

La musique vivante aura, comme chaque année, une place prépondérante dans plusieurs lieux de la ville : place de la Liberté, place de la République, place Paul-Bert, place Jacques-Portes, Carreau des Halles et dans les rues du Petit-Bayonne et du Grand-Bayonne. Pas moins de 80 formations se produiront du matin au soir dans des styles variés. Comme l'an dernier, le jeudi sera dédié à la musique vivante : bandas, txistus, chorales, batucada... auront tout loisir de s'exprimer en journée puisqu'aucune sono ne fonctionnera avant 19 h. Chaque soir, dès 22 h, bals et groupes de musique se succéderont sur les scènes. Parmi ces derniers, notons la présence entre autres de 3 Cafés Gourmands, Gatibu, Big Band Côte Basque, Los Marinos del Paso, Arpège, les Incognitos, Pong Orchestra, Edantza... Des animations DJ clôtureront les nuits.



Danses et chants attirent tous les jours du monde place Jacques-Portes

Le sport s'invite dans la fête

Les cinq jours de fête sont ponctués de compétitions ou de démonstrations de sport. Ainsi le mercredi matin, se tiendra la 24^e édition de la Foulée du festayre à laquelle participent plusieurs milliers de personnes. Jeudi après-midi, juste avant la course de vaches place Paul-Bert, se tiendra la première édition de *Vachement drôle*. Une opposition amicale entre peñas sur des structures gonflables géantes. Vendredi, de 10 h à 14 h sur le stade Belascaïn, la section amateur de l'Aviron Bayonnais rugby organise le premier tournoi de rugby à 5 ouverts aux associations. Samedi, place aux animations nautiques sur l'Adour avec, à 11 h, des sauts en parachute du 1^{er} RPIMA et, l'après-midi, des régates d'aviron entre le pont Grenet et le pont Saint-Esprit. Sans oublier le Master des Fêtes au trinquet Mailharro. Les festayres qui le souhaitent pourront participer au lancer d'espadrilles, s'essayer au yoga et au qi gong et assister à une démonstration de force basque.

La journée des enfants

Le jeudi est leur journée. De nombreuses animations sont proposées aux enfants pour leur faire découvrir l'esprit de la fête. Parmi les animations phares, figure l'encierro txiki (course de toros sur roulettes) au départ de la place Paul-Bert à 11 h. Dans une ambiance habituellement survoltée, se déroulera à midi le réveil du Roi Léon, précédé par le défilé de la tamborrada et des petits géants de Besteak, et suivi de jeux gratuits dans les jardins de la Poterne de 13 h à 19 h.



L'encierro txiki, le jeudi, est prisé des enfants qui aiment à se faire peur

Les vaches dans le coup

Du jeudi au samedi (tous les jours à 17 h ainsi qu'à 11 h le samedi), plusieurs courses de vaches vont se tenir place Saint-André. Ce rendez-vous populaire attire de nombreux courageux prêts à courir au plus près des vaches, les deux pieds dans la sciure, pour amuser la galerie ou tester leur témérité. Frissons et spectacle garantis à voir en famille ou entre amis !



Frissons et spectacle garantis à chaque course de vaches

Le défilé des fêtes

En sortant de la messe de l'église Saint-André, dimanche, c'est le défilé des Fêtes jusqu'à l'Hôtel de Ville. Les joaldunak et leurs lourdes sonnaillles ouvrent la marche, suivis par la cour du Roi Léon et ses txistularis. Petits Géants, tamborrada des enfants, tambours et barils des bords de Nive et d'Adour résonnent et devancent les très nombreuses bandas. Un désordre exquis traverse la ville depuis le parvis de l'église Saint-André jusqu'à la place de la Liberté pour ce dernier jour de fête.

Le corso lumineux le week-end

Neuf associations bayonnaises participent cette année au corso lumineux samedi et dimanche. Une des attractions phares des Fêtes à vivre en famille et entre amis. Cette année, les associations ont été invitées à imaginer, concevoir et réaliser des chars sur le thème *Les grandes œuvres universelles*. Au départ du boulevard Alsace-Lorraine, ils défileront dans les trois quartiers de la ville, en passant par le pont Saint-Esprit, les allées Boufflers et l'Hôtel de Ville. Humour, déguisements, flonflons, confettis, musique..., le jury prendra tout en compte pour élire la plus originale ●



Sébastien Castella a choisi de fêter ses 25 ans d'alternative à Bayonne dans un seul contre six toros

Les vedettes aux arènes Lachepaillet cet été

Des stars (Roca Rey, Castella, Léa Vicens...), des valeurs montantes et des corridas inédites. Voilà ce que promet la temporada 2025. Chaque rendez-vous fera événement

L'an passé, la saison taurine bayonnaise a vu s'enchaîner les journées triomphales. Tous les ingrédients sont mis pour qu'il en soit de même cet été. Chaque cartel a été imaginé comme un temps fort en soi. Les vedettes seront présentes, les figuras en devenir également.

Castella en solo

La temporada 2025 commencera le 11 juillet par un événement unique. Dans les arènes de Bayonne chères à son cœur pour y avoir connu de grands triomphes, Sébastien Castella fêtera ce soir-là ses 25 ans d'alternative. Pour marquer cette date anniversaire, le Biterrois a choisi d'affronter seul six toros issus de trois prestigieux élevages que le torero apprécie tout particulièrement : Domingo Hernandez, Pedraza de Yeltes et Jandilla. Ce défi inédit est la promesse d'un moment historique dans les arènes de Lachepaillet.

Un cartel cinq étoiles à cheval

La corrida à cheval est l'un des spectacles taurins les plus courus de la Côte basque. Un engouement jamais démenti qui ne devrait pas faiblir le 12 juillet avec la venue de l'étoile portugaise João Moura, de l'impériale Léa Vicens et du prodige navarrais Guillermo Hermoso de Mendoza. Trois maîtres incontournables de la discipline. Ils feront face aux toros de Romão Tenorio qui ont déjà permis à Léa Vicens de triompher à Bayonne. Les forcados d'Aposento da Moita seront de la tarde et auront la lourde tâche d'arrêter les



Toutes les arènes s'arrachent la présence d'Andrés Roca Rey

toros à main nue. Après cinquante ans d'activité, ils feront leurs adieux à Bayonne où ils avaient fait leurs débuts en France.

Roca Rey à la Goyesque

Une arène teintée de bleu, des costumes sans paillettes et une musique choisie pour l'occasion, la corrida goyesque est toujours un événement à part. Il le sera d'autant le 29 août avec les trois artistes invités à se mesurer aux toros de Zacarias Moreno. Défileront en effet Morenito de Aranda, le triomphateur absolu de la temporada 2024 en France, Juan Ortega, auteur l'an passé de la plus grande faena de la Feria de Séville, et la star Andrés Roca Rey que toutes les arènes s'arrachent. Auteur de triomphes retentissants dans le monde entier, il était sorti l'an passé par la grande porte de Lachepaillet en clôture de la Feria de l'Atlantique après avoir coupé quatre oreilles.

Cinq toreros prometteurs

C'est la grande nouveauté de cette saison ! La corrida des promesses de la tauromachie est la signature originale de la temporada bayonnaise. Elle accueillera le 30 août cinq jeunes espoirs de la tauromachie face aux toros de Arauz de Robles. Le public désignera celui qu'il voudra voir combattre le 6^e toro. S'agira-t-il du Colombien Juan de Castilla, découvert à Bayonne l'an dernier et considéré comme grande révélation 2024 ? De Dorian Canton, le local de l'étape au potentiel énorme ? De Molina, à la tauromachie profonde et envoûtante ? De Victor Hernandez, le grand espoir de la tauromachie que la presse qualifie de nouveau Jose Tomas après sa prestation à Madrid ? Ou du 5^e torero qui sera choisi parmi les jeunes triomphateurs de la Feria de Séville ou de Madrid ?

Spectaculaire corrida de clôture

Des toros et des hommes ! La corrida de clôture, le 31 août, marquera les esprits en accueillant les spectaculaires et redoutablement armés toros de Buenavista face à trois toreros expérimentés, particulièrement appréciés en France et à Bayonne. Banderillero d'exception, technicien hors pair, Manuel Escribano revient à Lachepaillet auréolé d'un immense triomphe à Séville cette année. Revient également Antonio Ferrera, l'un des derniers toreros romantiques. Il a signé à Madrid une faena inspirée et pleine de créativité. Juan Leal a lui aussi réalisé une prestation généreuse et aboutie à Madrid. Les trois figuras ont déjà triomphé à Bayonne. Assurément la corrida paraphra de belle manière la temporada bayonnaise de 2025 ●

CINQ CORRIDAS ET DEUX NOVILLADAS

Les cartels 2025

FERIA DES FÊTES DE BAYONNE

> VENDREDI 11 JUILLET, 18 h 30

CORRIDA DES FÊTES

Toros de trois élevages : Domingo Hernandez, Pedraza de Yeltes, Jandilla

Sébastien Castella en solo

> SAMEDI 12 JUILLET, 18 h 30

CORRIDA À CHEVAL

Toros de Romão Tenorio (Portugal)

João Moura - Léa Vicens - Guillermo Hermoso de Mendoza, avec la participation des forcados d'Aposento da Moita



La cavalière Léa Vicens toujours impériale à Lachepaillet

FERIA DE L'ATLANTIQUE

> VENDREDI 29 AOÛT, 18 h 30

CORRIDA GOYESQUE BLEUE

Toros de Zacarias Moreno (Madrid)

Morenito de Aranda - Juan Ortega - Andrés Roca Rey

> SAMEDI 30 AOÛT, 11 h

NOVILLADA AVEC PICADORS

Novillos de Montecillo

Pedro Luis - Cristiano Torres - Martin Morilla

> SAMEDI 30 AOÛT, 18 h 30

CORRIDA DES PROMESSES DE LA TAUROMACHIE

Toros de Arauz de Robles (Jaen)

Juan de Castilla - Dorian Canton - Molina - Victor Hernandez - le 5^e torero sera l'un des triomphateurs des Ferias de Séville ou Madrid

> DIMANCHE 31 AOÛT, 11 h

NOVILLADA SANS PICADORS

Erales du Sud-Ouest

> DIMANCHE 31 AOÛT, 17 h 30

CORRIDA DE CLÔTURE

Toros de Buenavista (Séville)

Antonio Ferrera - Manuel Escribano - Juan Leal



BILLETTERIE

au bureau des arènes
du lundi au vendredi de 10 h à 17 h 30.
sur arenas.bayonne.fr.
ou 09 70 82 46 64

Tout août avec Paseo

La 8^e édition du festival Paseo se déroulera du 1^{er} au 31 août.
Chaque jour est programmé un événement culturel gratuit

De par ses propositions artistiques et musicales, le festival Paseo est pensé comme une balade culturelle et conviviale ouverte à tous les publics. Entre tradition et création, identité et altérité, sa programmation s'appuie en effet sur la singularité du patrimoine matériel et immatériel de Bayonne. Place de la République, carreau des Halles, place Jacques-Portes, place de la Liberté, kiosque, collégiale Saint-Esprit ou rues du centre-ville sont autant de lieux où le festival viendra à la rencontre du public chaque jour du mois d'août.

Une programmation éclectique

Comme lors des éditions précédentes, l'éclectisme prédomine la programmation. Sur le plan musical, tous les styles seront représentés. Parmi les artistes invités, on retrouvera l'Harmonie Bayonnaise ainsi que le Chœur Bayonne Pays Basque, qui invitera à une répétition ouverte au public. Julie Rouault, qui avait ouvert les Fêtes de Bayonne l'an passé, présentera son nouvel album. Se produiront également de jeunes Bayonnais ayant participé à l'émission télévisée *The Voice Kids*. Pour cette édition 2025, l'un des gros temps fort musical sera assurément le concert de Jessie Lee & The Alchemists le 26 août sur le carreau des Halles.

La danse sera encore et toujours un incontournable de la saison avec les pauses chorégraphiques place de la Liberté qui permettront d'apprécier le travail des compagnies Illicite, Wazza Family et Ninika. La compagnie Bilaka sera en itinérance toute une journée pour présenter le Makil, une danse de bâtons à 8, et l'association Tama Ori Tahiti fera découvrir les danses, tenues et instruments tahitiens.

Une séance de cinéma en plein air à Mousserolles est programmée le 20 août. Et c'est en musique, au Campo de feria autour des arènes, que s'achèvera le 31 août Paseo ●

PLUS D'INFOS  Programme complet en juillet sur bayonne.fr

Agorrila osoa Paseorekin

Agorrilaren 1etik 31ra iraganen da festibalaren 8. alea. Osoki urrikik izanen da

Jende guziari irekia zaion kultur ibilaldi gisara apailatua da Paseo. Errepublikak plaza, Merkatu Estaliko plaza, Jacques-Portes plaza, Askatasun plaza, Kioskoa, Izpiritu Sainduko kolegiak edo hiri barneko karrikak dira festibalak kurrituko dituen lekuak publikoarengana hurbiltzeko agorrileko egun guzietan. Arlo guziak arakatuko ditu programazioak. Musikari dagokionez, Harmonie Bayonnaise, Baiona Euskal Herriko Korua, Julie Rouault eta The Voice Kids emankizunean parte hartu duten Baionarretako batzuk entzuteko parada ukanen dugu. Musika emanaldi garrantzitsuenetako eskainiko digu Jessie Lee & The Alchemists taldeak, agorrilaren 26an. Dantzaren aldetik, Illicite, Wazza Family eta Ninika konpainien lana preziatzeko parada eskainiko digute geldialdi koreografikoek. Egun oso batez ibiliko da Bilaka konpainia 8nako makil dantza aurkezteko eta Tama Ori Tahiti-k Tahitiko dantza eta tresnak ezagutaraziko dizkigu. Programazio honen osotzeko zinema emanaldia aire librean, Mousserolles-en eta musikaldi bat Campo de ferian agorrila bukaeran.



Le festival investit de nombreux lieux de la ville pour aller à la rencontre des publics

Julie Alenda

Toute la fête dans une affiche



« Trois éléments sont indissociables des fêtes : l'aspect familial, le côté musical et les traditions »

La Bayonnaise Julie Alenda est l'auteur de l'affiche des Fêtes de Bayonne 2025. Sa proposition a été la plus plébiscitée par le public et le jury

Tous les ingrédients étaient réunis pour que le résultat séduise le plus grand nombre. Julie Alenda est Bayonnaise, graphiste et une habituée des Fêtes de Bayonne. À la fois témoin et actrice de ces cinq jours de liesse, elle rêvait de réaliser l'affiche de l'événement. Son projet l'a emporté. Il est un condensé de son ressenti et de ses émotions. « Les Fêtes de Bayonne, c'est avant tout des souvenirs inoubliables partagés avec ma famille et mes amis, raconte-t-elle. Chaque année, je profite de ces moments pour retrouver mes proches et croiser des visages familiers. C'est une période où toute la ville se rassemble pour célébrer, chanter et danser dans une ambiance unique. J'ai voulu retranscrire cette émotion si particulière dans mon affiche. »

Julie Alenda y a glissé trois éléments qui lui paraissent indissociables des fêtes : l'aspect familial, le côté musical et les traditions. « Les Fêtes rassemblant tout le monde, j'ai mis des visages anonymes d'hommes, de femmes et d'enfants. » La vache au cœur de l'affiche assure une symétrie parfaite. Au-dessus, la cathédrale représente le côté historique de la ville tandis que l'identité basque apparaît par touches subtiles. « Graphiquement, j'ai voulu un style épuré et moderne avec une pointe rétro et intemporelle. » Effet gagnant ●



Jean-Michel Bourgeois

La SNB bien ancrée en ville

La Société Nautique de Bayonne fête ses 150 ans cette année. Jean-Michel Bourgeois en est le président

Dans le sillage de son fils qui y pratiquait l'aviron, Jean-Michel Bourgeois entre à la SNB en 2018 en section aviron loisir. Deux ans après, il est élu président de l'association. « Les valeurs humaines qu'elle véhicule et qui font son identité forte depuis plus d'un siècle m'ont séduit, dit-il. Elles sont basées sur la transmission, la mixité, l'intégration, la solidarité et le partage. Mon rôle est de mettre en place des outils et des méthodes pour que l'association puisse poursuivre son chemin sereinement tout en conservant ces valeurs. »

« Mon rôle est de mettre en place des outils et méthodes pour que le club poursuive son chemin sereinement »

En cette année 2025, la Société Nautique de Bayonne fête son 150^e anniversaire. L'occasion de mettre en avant, à travers un large programme de festivités sportives et culturelles (voir sur snbayonne.fr), la force de son engagement mais aussi son ancrage dans la ville. « Nous sommes la plus ancienne association bayonnaise. Nous avons une histoire commune avec la ville. » Une histoire sportive, qui permet de porter au plus haut niveau le nom de Bayonne en aviron et pelote ; une histoire sociale en étant un club ouvert à tous et engagé dans diverses initiatives locales ; et une histoire patrimoniale avec ses deux bâtiments emblématiques que sont son siège, quai Resplandy, et le trinquet Saint-André. Au-delà de son activité pelote, ce dernier est aussi un haut lieu de convivialité avec sa brasserie attenante ●



LE GESTE ÉCOLO

SE RAFRAÎCHIR SANS LA CLIM, C'EST POSSIBLE!

Censée refroidir nos intérieurs, elle achève de réchauffer l'air extérieur et consomme beaucoup d'énergie... Alors pour supporter au mieux les périodes de forte chaleur et se rafraîchir sans allumer la clim, pensez à fermer les volets pendant la journée pour ne pas faire rentrer la chaleur, mangez léger et frais, portez des vêtements amples en matières naturelles (soie, lin ou coton bio). Et pour la nuit, glissez une bouillotte d'eau bien froide. Vous vous endormirez tranquillement au frais même lors de fortes chaleurs.



LECTURE

BENEATH THE TREES WHERE NOBODY SEES

PATRICK HORVATH

Éditions Ankama

Le conseil de la librairie

Le Banc Dessiné, 6 rue du Pilon



Dans la petite ville de Woodbrook, les habitants vivent paisiblement. Samantha Wrong, une ourse, gère son magasin de bricolage, salue ses voisins. Sauf que Samantha Wrong est une tueuse en série. Une tueuse qui a pour principe de ne jamais commettre de meurtres dans sa ville afin de ne pas éveiller les soupçons. Jusqu'au jour où... Un thriller déguisé en doux conte animalier. Des couleurs douces pour un scénario glaçant. Bref un mélange des genres qui fait mouche pour ce premier volume auto conclusif d'une future trilogie.



LA RECETTE DU CHEF

CORENTIN POIRIER-MARTINET GOZO



Granola maison au maïs arto gori

Dessert, brunch ou petit-déjeuner
4 personnes :

Ingrédients granola > 250 g de flocon d'avoine; 100 g de polenta arto gori; 50 g de miel; 50 g d'eau; 75 g de sucre cassonade ou blanc; 50 g d'huile neutre; 2 pincées de fleur de sel

Préparation granola > Faire fondre le miel dans une casserole avec l'eau et le sucre; verser sur l'huile; mixer. Dans un saladier, mettre les flocons d'avoine, la fleur de sel, la polenta et ajouter la préparation miel, eau, sucre, huile. À l'aide d'une spatule, mélanger fortement jusqu'à l'obtention d'une pâte. Étaler cette pâte sur un papier cuisson posé sur une plaque en agglomérant les morceaux; mettre au four à 140 °C jusqu'à ce que la couleur soit brune et homogène. Laisser refroidir sur la plaque, puis réserver dans un contenant hermétique.

Dressage > Placer au fond d'un bol évasé, au choix des morceaux de fruits rouges, cerises, abricots, pêches... Ajouter une bonne cuillerée de fromage blanc puis un coulis de fruit rouge, de miel ou de sirop d'érable. Poser à nouveau des morceaux de fruit et du granola. Parsemer quelques amandes coupées en deux et torréfiées au préalable. Ajouter une pincée de fleur de sel et arroser de sirop d'érable

RETROUVEZ LA RECETTE CHEZ :
Gozo, 8 rue Port-de-Castets



ANIMATION

LA BRADERIE DE L'ÉTÉ

La braderie de l'été, organisée par l'Office de commerce et de l'artisanat de Bayonne, se tiendra dans les rues du Grand-Bayonne le vendredi 15, samedi 16 et dimanche 17 août de 10 h à 19 h. Durant ces trois jours, les boutiques débelleront devant leur magasin. Les commerçants ambulants seront présents le vendredi et le samedi.



COMMERCE

LES NOUVELLES BOUTIQUES À BAYONNE

UNIQUE BY CÉLINE - 5 quai Jaureguiberri - seconde main ●
EXOTIKA SHOP - 4 rue Argenterie - savons ● **PETER POLO** - 5 rue Argenterie - prêt-à-porter mixte ●
BIENVENUE BOUTIQUE - 8 rue de la Salie - prêt-à-porter féminin ● **BINOME BOUTIQUE** - 65 rue d'Espagne - prêt-à-porter masculin ● **THE WILD BAZAR** - 44 rue Poissonnerie - prêt-à-porter mixte ●
L'ATELIER D'AMAYA - 43 rue Victor-Hugo - bijoux ● **SEMA LINGERIE** - 50 rue Victor-Hugo - prêt-à-porter ●
YOGURT FACTORY - 81 rue d'Espagne - glacier ● **NOUVEAU WOMEN** - 11 rue Thiers - prêt-à-porter féminin ● **BOA BOA FRIPERIE** - 25 rue Bourgneuf - seconde main ● **MODERNY STYLES** - 58 rue Bourgneuf - prêt-à-porter féminin ● **LA BEL'PARFUMERIE** - 132 rue Maubec - parfumerie ● **DROPS COSMÉTIQUES** - 12 rue Maubec - cosmétiques ●

ET AUSSI

CADRMAGES - 5 rue Orbe - encadrement, affiches ● **HERRING & BONES** - 17 rue des Prébendés - boutique déco ● **VERRIER D'ART** - 56 rue Bourgneuf - verrier d'art ● **SNOOOOP** - 3 rue Denis-Etcheverry - jeux de société ●

PLUS D'INFOS : bayonnesshopping.com
et sur instagram @bayonnesshopping

➤ CARTE DÉCLIC
DISPONIBLE DÈS AOÛT



Avec la carte Déclic, délivrée gratuitement aux Bayonnaises et Bayonnais dont les revenus ne sont pas imposables, la Ville de Bayonne rend la culture et le sport accessibles à tous. Cette carte permet de bénéficier de tarifs réduits, voire de la gratuité, sur certaines activités sportives, culturelles et de loisirs. Elle sera disponible à partir du 11 août au Hall Cassin, au service Génération Séniors (pour les séniors uniquement), à la Direction des sports à Lauga et au CCAS.

Prise de rendez-vous dès le 28 juillet sur cartedeclic.bayonne.fr

➤ LAPURDUM
LA PROGRAMMATION
DU CIAP

Le Centre d'interprétation de l'architecture et du patrimoine (CIAP) Lapurdum propose plusieurs animations gratuites tout au long de l'été. Du 1^{er} juillet au 30 septembre, la vitrine de l'objet invité ainsi qu'une exposition itinérante vous invitent à découvrir le projet ABC (Atlas de la Biodiversité Communale). Les 23 juillet et 10 septembre de 10 h 30 à 12 h, le jardin du CIAP devient terrain d'exploration botanique et les enfants (dès 7 ans) fabriqueront leur propre herbier. Les 5 août et 20 septembre, de 14 h à 16 h, est proposée une balade science et architecture en ville. Le 13 août, de 10 h 30 à 12 h, initiez-vous au cyanotique.

Gratuit sur inscription au 05 59 46 60 51 ou sur ciap@bayonne.fr

➤ LUNA NEGRA
RIONS CET ÉTÉ !

Tout au long de l'été, la Luna Negra propose des spectacles d'humour de qualité. Élise Guiliani, Roberta Cecchin, Farid Amziane, Anne Bernex et Émeline Naert investissent tour à tour les lieux pour vous faire rire dans des styles complètement différents. Spectacles à 21h.

PLUS D'INFOS > lunanegra.fr



➤ SPORT SANTÉ

UN ÉTÉ EN FORME POUR LES ADULTES

Pour la 4^e année consécutive, la Ville de Bayonne renouvelle l'opération *Un été en forme* dont le but est d'encourager la pratique physique et sportive des Bayonnaises et Bayonnais. Elle s'adresse spécifiquement à un public adulte et vient compléter les actions municipales existantes, dans le champ du sport santé, en direction des jeunes et des séniors. Du 15 juillet au 31 août, grâce à l'appui du tissu associatif local, sera proposé un programme riche et varié (gym, marche nordique, aviron, yoga, kickboxing, pilates, escalade, capoeira, taï-chi-chuan, relaxation, danse...). Les séances sont gratuites. Inscriptions auprès des clubs partenaires.

PROGRAMME > bayonne.fr



➤ CONCERT

AVEC LE CHŒUR POTTOROK

Chaque période estivale, le chœur d'hommes Pottoroak de Bayonne donne des concerts en plein air dans la douve du rempart Lachepaillet, à l'entrée du club Pottoroak transformée en théâtre de verdure. Il se produira à 19 h les mardis 22 juillet, 5 et 19 août. Au programme des chants traditionnels a cappella à quatre voix, basques et d'autres cultures, et des chants festifs. Pour accéder au concert, le parcours sera fléché depuis l'entrée de la Poterne et depuis les parkings Porte d'Espagne et Lautrec. Participation libre.



➤ MINTZALASAI

L'euskara avec plaisir !

L'association Mintzalasai, en partenariat avec le service politique linguistique de la Ville de Bayonne, organise la 14^e édition du Festival Mintzalasai qui se déroulera du lundi 15 au dimanche 21 septembre. Entre amis ou en famille, vous êtes invités à (re)découvrir cet événement populaire, convivial et intergénérationnel. Une dizaine d'animations gratuites et en euskara sera proposée toute la semaine à Bayonne : ateliers, initiations, conférences, projections, spectacles, visites guidées... Les occasions de se retrouver autour de l'euskara ne manqueront pas.

PLUS D'INFOS > bayonne.fr/eu/

➤ STREET ART

L'actualité de Kaxu Galerie

Jusqu'au 6 septembre, Kaxu Galerie propose l'exposition *Bayonne bébé* invitant 24 artistes à évoquer, à travers leur médium (photo, peinture, dessin, installation, écriture, danse...), leur rapport à Bayonne. Une façon de voir la ville comme on ne l'a jamais imaginée. En juillet (15, 22, 29) et août (5, 12, 19, 26), Kaxu organise des visites guidées à pied pour découvrir les fresques réalisées pendant le festival Point de Vue. Elle propose également des initiations au graffiti et des cours de dessin. Mais aussi un stage de trois jours pour créer une fresque avec l'artiste Pierre Lan.

PLUS D'INFOS > contact@kaxu.fr - Tél : 05 59 03 75 32



➤ NAGE

La traversée de Bayonne

Le dimanche 17 août, à 11 h 30, se tiendra la 6^e édition de la mythique Traversée de Bayonne à la nage. Deux courses d'endurance en eau vive, de 800 m et 1,5 km, sont prévues au départ du ponton du garage de l'Aviron Bayonnais omnisports (1 rue Owen-Roë) avec une boucle devant le Musée basque. L'événement, organisé par la section natation de l'Aviron Bayonnais, avait attiré 125 nageurs l'an dernier. L'épreuve est ouverte à toute personne possédant une licence de natation, triathlon ou autre sport nautique, mais aussi aux sportifs titulaires d'un brevet de 800 m accompagné d'un certificat médical valide.

PLUS D'INFOS ET INSCRIPTIONS
> pb-organisation.com

➤ DANSE

Cours de salsa et de bachata



Depuis 2007, l'association Salsa Tim-bayonne propose, du lundi au jeudi, des cours de salsa et de bachata dans la zone Saint-Frédéric. Les cours, qui reprendront à partir du 1^{er} septembre dans une ambiance conviviale et décontractée, sont donnés par une équipe de professeurs dynamiques, formés et reconnus.

PLUS D'INFOS > timbayonne.com
07 60 34 78 61 et timbayonne@gmail.com



**RETROUVEZ
L'ANNUAIRE DES
ASSOCIATIONS
SUR bayonne.fr**

► EXPOSITION

L'art local s'invite en peñas

Plongez au cœur de la création artistique avec l'édition 2025 de Udazken'ART, exposition gratuite dans les peñas bayonnaises qui ouvrent leurs portes aux artistes locaux. Cet événement incontournable, dédié à l'art et à la culture basque, se déroule du 19 au 21 septembre, dans le cadre des Journées Européennes du Patrimoine. Il mettra en lumière une large diversité d'expressions artistiques, tout en célébrant l'authenticité et la créativité de notre région. Un week-end riche en découvertes culturelles !

PLUS D'INFOS > Facebook et Instagram
@udazkenart - udazkenart@gmail.com



► FORUM DES ASSOCIATIONS

Venez nombreux !

Elles sont le cœur battant de Bayonne ! Les associations vous attendent au Forum qui leur est dédié, les 6 et 7 septembre. Le Forum des associations avait fait le plein en 2023, avec près de 180 associations présentes, plus de 200 animations et près de 10 000 visiteurs au complexe sportif des Hauts-de-Sainte-Croix. Les samedi 6 et dimanche 7 septembre prochains, de 10 h à 18 h, l'organisation de la 5^e édition, toujours rive droite, s'impose comme un moment incontournable pour découvrir la richesse du tissu associatif bayonnais. Le forum rassemble des associations sociales, environnementales, sportives, culturelles et de loisirs.

PLUS D'INFOS > bayonne.fr

► ANNIVERSAIRE

Le jubilé de la MVC Saint-Étienne



Le 20 septembre, la MVC Saint-Étienne souffle ses 50 bougies. Pour l'occasion, une joyeuse déambulation animée traversera le quartier jusqu'à l'établissement, rue du Grand-Hargous. Sur place, de nombreuses animations ludiques ou musicales sont prévues. Une exposition retraçant ce jubilé attend le public, tout comme la diffusion de témoignages passionnants et émouvants. Musique, danse, démonstrations, jeux pour tous et grand repas..., cette journée se fera sous le signe du partage et de la convivialité pour tous, à l'image de celle qui anime depuis si longtemps ce quartier.

PROGRAMME > mvcstettiennebayonne.fr
secretariat.mvcstettienne@gmail.com
05 59 55 22 39

► QUARTIER SAINT-ESPRIT

Les Spiritains en fête



La 6^e édition des Spiritains en fête se déroulera le 5, 6 et 7 septembre place de la République. Vendredi, les festivités commenceront par un apéritif suivi d'une scène ouverte. Samedi, plusieurs activités seront proposées : jeux pour enfants, balade au Rail bayonnais où se tiendra une partie de paleta, soirée dansante avec l'orchestre Izar-Adatz [PHOTO]. Dimanche sera dynamique et culturel avec un réveil musculaire dès 9 h 30 par le club Abdo. Puis à 10 h, visite guidée de Saint-Esprit. À 11 h, mutxiko avec Orai Bat. Le grand final sera un repas sous chapiteau avec le fameux méchoui animé par Nat & Watson.

RÉSERVATIONS MÉCHOUI > Café Le Balto, Kokoko, Café de la Fontaine, Caves de Saint-Esprit

Majorité municipale



“L’artisanat à Bayonne, une filière d’importance et d’excellence”

Sylvie Meyzenc

Adjointe au maire, en charge des halles et marchés, de la nouvelle offre alimentaire, de l’artisanat et de l’emploi

Quelle est la place de l’artisanat dans notre ville ?

Présent dans tous les territoires, qu’ils soient urbains, ruraux ou périurbains, l’artisanat constitue un secteur structurant de l’économie locale et de proximité.

À Bayonne, l’artisanat représente une composante essentielle du tissu économique du cœur de ville. Il domine le secteur alimentaire, mais il est également très fortement représenté dans le domaine de la petite décoration et de l’équipement de la personne (création de bijoux, de vêtements, d’accessoires de mode...). Ainsi, des métiers de bouche aux métiers d’art, en passant par les métiers de la création, Bayonne bénéficie d’un artisanat local de qualité. Et, nul besoin de rappeler ici la place du jambon et du chocolat dans l’économie bayonnaise, deux filières artisanales phares et d’excellence, qui participent au rayonnement de notre ville.

Dans une ville caractérisée par une part très importante de commerçants indépendants (plus de 80 %), l’artisanat est indissociable de l’identité du commerce bayonnais. Il participe ainsi de la stratégie de différenciation qui fait la force de notre tissu commercial.

Justement, comment la Ville de Bayonne accompagne-t-elle ce secteur d’activité ?

La Ville est très attentive à la vitalité du tissu artisanal bayonnais. Avec ma collègue Sylvie Durruty, nous restons mobilisées pour soutenir les commerçants et les artisans locaux, grâce à une large palette d’actions qui s’inscrivent dans le cadre du Schéma directeur du commerce et de l’artisanat que nous avons mis en place à Bayonne. Nous nous appuyons également sur l’Office de Commerce et de l’Artisanat qui accompagne les professionnels au plus près du terrain (avec une commission ad hoc dédiée aux artisans).

Nous travaillons aussi en partenariat avec la Chambre des Métiers, à l’instar de la charte “Vivons local, vivons artisanal” que nous avons signée en 2022. Nous mettons ainsi en valeur les artisans locaux, à travers un label, symbole d’un artisanat de qualité, qui se matérialise par un autocollant apposé sur leurs vitrines. À ce jour, près de 400 artisans bayonnais bénéficient ainsi de ce label.

Comment ne pas citer aussi l’exemple des boutiques éphémères que nous avons pu mettre en place dans le cadre du programme de requalification du centre ancien. Ce concept innovant a consisté à mettre à la disposition de créateurs locaux, sur une durée limitée et à des conditions avantageuses, un local pour les accompagner dans le lancement de leur activité et faire en sorte, ainsi, de leur mettre “le pied à l’étrier”.

Encourager l’économie de proximité est une priorité. Comment se décline-t-elle ?

Nous sommes, en effet, intimement convaincus du caractère indispensable de l’économie de proximité à laquelle contribuent les artisans ; ils ont un rôle central dans l’animation de la vie économique et sociale locale. Cette priorité sur la proximité passe aussi par les actions que nous menons pour renforcer la place de nos marchés de plein air à Bayonne. Même si cela n’est pas toujours aisé, nous sommes soucieux de garantir le meilleur maillage possible, dans les différents quartiers.

Je voudrais aussi évoquer le projet de rénovation de nos Halles, qui s’inscrit dans cette logique. L’objectif est de renforcer les Halles dans leur rôle de pôle alimentaire de qualité, en synergie avec le marché des producteurs, et de conforter leur place centrale au sein du tissu commercial bayonnais en cœur de ville, tout en préservant leur identité. Le chantier sera lancé à l’automne 2026 et consistera à mettre le bâtiment aux normes (au vu de son ancienneté de plus de 30 ans), offrir aux commerçants des Halles un outil de travail performant et attractif, tout en améliorant la qualité de l’accueil des usagers.

Dans une cité qui bénéficie du label “Ville d’art et d’histoire”, les métiers d’art occupent une place particulière. Comment les valorisez-vous ?

Du céramiste au graveur, de la factrice d’instrument à la couturière ou au bijoutier, en passant par le luthier, l’horloger, la mosaïste ou la relieuse..., Bayonne a la chance de disposer d’un tissu très dense et diversifié d’artisans d’art. C’est ainsi qu’avec ma collègue Sophie Castel, nous nous appuyons notamment sur les Journées Européennes des Métiers d’Art, pour mettre en valeur ce savoir-faire qui entre en résonance avec l’identité même de notre ville. La dernière édition qui s’est tenue en avril dernier a d’ailleurs eu un très beau succès. Elle a réuni plus de 60 professionnels et a permis de mettre en lumière tout autant de grandes figures locales de l’artisanat d’art que la génération plus récemment engagée dans ce champ d’activité à Bayonne.

À travers les trois quartiers du centre historique, les artisans d’art mobilisés à cette occasion, ont pu ainsi aller à la rencontre des publics et les initier, partager leur savoir-faire, présenter leurs créations, leurs parcours et leurs univers... Un dialogue propice à encourager d’autres modes de consommation et à susciter des vocations, notamment auprès des plus jeunes.

Un dernier mot ?

L’artisanat occupe une place importante dans la stratégie de différenciation sur laquelle nous travaillons au quotidien pour maintenir et renforcer la vitalité de nos commerces. L’artisanat est solidement ancré dans l’histoire commerciale de Bayonne. Au-delà d’être leur outil de travail, les boutiques et les ateliers de nos artisans sont aussi des lieux de sociabilité et d’échange qui participent aux dynamiques commerciales que nous souhaitons accompagner, mais aussi à ce qui fait la qualité du cadre de vie de notre ville.

Opposition Groupe "Bayonne ville ouverte"

Stress budgétaire

Il y a quelques mois, comme il est de règle, la majorité municipale a présenté les orientations budgétaires et le budget primitif de la Ville. Une présentation, avec beaucoup d'emphase, qui s'apparentait, en bien des points, à la **mise en place des belles vitrines étincelantes** et enguirlandées qui fleurissent à l'approche de Noël, période, il est vrai où l'on ne regarde pas à la dépense...

Le budget que la majorité municipale reconduit cette année, dans la droite ligne des précédents, est en effet pleinement révélateur d'une **politique de vitrine et d'apparence**. Un budget qui, non seulement tourne le dos aux besoins et aux attentes des Bayonnais d'aujourd'hui mais, plus grave encore, qui précarise et hypothèque leur avenir.

À Bayonne, on est verni...

Depuis de longues années maintenant, M. Etchegaray et ses ami(e)s ont fait le **choix du vernis**: le clinquant, le tape-à-l'œil, les illuminations, les feux d'artifice, les pince-fesses, les "coups de com", les lanternes qui s'envolent pour se perdre dans la nuit comme les promesses de campagne... Et bien sûr l'entêtement à mobiliser toutes les ressources et tous les biens de la ville afin de financer les grands caprices municipaux, deux projets dispendieux et déraisonnables, mal pensés et mal menés, et cela aux dépens de tout le reste!

... mais à grands frais!

Bien entendu, tout cela a un coût. Ce coût est très lourd et, malheureusement, il sera lourd à assumer pour longtemps. **La municipalité actuelle endette la ville**. Elle **liquide** des pans entiers de son **patrimoine**, y compris son patrimoine historique et son héritage... Elle fait **payer** toujours davantage **les Bayonnais**, aussi bien comme **contribuables** que comme **usagers**. Elle appauvrit aussi le service rendu à la population.

Dettes en l'air!

D'après les prévisions budgétaires, la capacité de désendettement de la Ville de Bayonne devrait grimper d'abord à 7,5 années (50 % au-dessus des communes comparables de la même strate) avant de monter jusqu'à plus de 9 ans, c'est-à-dire très **proche des seuils d'alerte**...

Déjà gênante, une telle trajectoire n'est pas en outre non plus exempte de points brumeux et donc inquiétants: la **distorsion des chiffres** présentés à moins d'un mois d'intervalle lors des orientations budgétaires puis du budget primitif: avec 5 millions d'écart (sur 70 millions) pour la prévision de l'encours de dette pour la fin de l'exercice 2025, il y a de quoi ne pas être très rassuré, sans même parler du contexte incertain des marchés financiers et de la situation générale des finances publiques en France et des efforts dont on sait qu'ils seront demandés à tous.

Fiscalité rampante

La majorité municipale a beau chercher à minimiser la hausse des impôts et des charges mais, entre revalorisation des bases et relèvement des taux, la **pression fiscale s'est fortement accrue** sur les contribuables bayonnais ces trois dernières années: depuis 2021, leur **taxe foncière a augmenté de près de 25 %**... Le contribuable bayonnais paye donc bien davantage qu'avant! Ce n'est pas tout car l'usager bayonnais (c'est souvent la même personne) paye lui aussi davantage, à travers les augmentations substantielles des

tarifs de cantine ou ceux du stationnement, sans compter les amendes de police désormais élevées au rang d'une recette ordinaire et nécessaire au budget de la Ville.

Liquidation du patrimoine

Mais la grande affaire, c'est avant tout les **"cessions"**, c'est-à-dire la vente de pans entiers du patrimoine bayonnais. Voilà, en vérité, comment M. Etchegaray et sa majorité financent le gouffre qu'ils ont eux-mêmes creusé, en programmant **plus de 9 millions d'€** de cessions, comme l'an dernier, ce qui est du jamais vu: **jamais à Bayonne, une municipalité n'a autant vendu et avec autant d'empressement!** La vente à venir du Foyer Lormand, au quartier Saint-Léon, n'en est que le dernier exemple.

Une municipalité sans stratégie urbaine

Pour se défendre péniblement de leur fièvre liquidatrice, les élus de la majorité invoquent une "gestion dynamique du patrimoine". C'est précisément tout le contraire! Parce que sous leur direction, la Ville n'achète plus rien ou presque. Il n'y a **pratiquement pas d'acquisition**. Il était un temps, maintenant lointain, où la ville de Bayonne était prévoyante et visionnaire. Elle faisait de l'acquisition stratégique et de la réserve foncière. Elle voyait loin. Elle préparait la ville pour les générations à venir: au début du XX^e siècle, par exemple, elle achetait ainsi le foncier du Polo Beyris en y envisageant la construction de logements modernes, ou les sources du Laxia pour garantir l'approvisionnement de la ville en eau potable. Un peu plus tard, ce furent les aménagements urbains de Bayonne Nord. Aujourd'hui, alors que l'accès au logement représente le premier enjeu de notre territoire, **l'actuelle municipalité a abandonné toute politique sérieuse d'acquisition foncière pour répondre aux défis actuels et à venir.**

Une politique municipale sur le dos des Bayonnais

Cette politique de vitrine, M. Etchegaray et ses amis la financent donc **sur le dos des Bayonnais d'hier** en liquidant leur patrimoine, **sur le dos des Bayonnais d'aujourd'hui**, qui n'ont jamais dû verser autant d'impôts ni payer autant pour un service public municipal diminué, et **sur le dos des Bayonnais de demain** qui devront rembourser la lourde dette contractée sans avoir préparé la ville aux défis de l'avenir proche et lointain...

Une ville dans sa vitrine

Et cette politique ruineuse pour quel résultat? Une ville qui vieillit doucement mais sûrement, comme en témoigne la baisse sensible du nombre d'élèves par habitant et la **fermeture d'une école** pour la première fois de l'histoire de la ville... **Une ville qui s'embourgeoise** doucement mais sûrement, et qui devient **de plus en plus inaccessible aux jeunes familles et aux jeunes actifs**... Une ville qui se **pétrifie**, et qui se **vitrifie** dans un **vernis qui n'est pas le sien**... Une ville qui devient de moins en moins une ville et de plus en plus un **décor urbain** et une carte postale... Une ville où l'on a toujours **d'avantage de mal à se déplacer**, où l'on a toujours **d'avantage de mal à se loger**... Une ville où **tout le monde n'a plus sa place**... Une ville où la **boussole urbaine de la majorité semble se résumer à la taille et à l'alignement bien normé des terrasses de café** au détriment de l'esprit bayonnais!

Les élus du groupe Bayonne Ville Ouverte: Henri Etcheto - Florence Dupreuilh - Colette Capdevielle - Juliette Brocard - Alain Duzert - Cathy Liousse > bayonnevilleouverte@gmail.com

Minorité

Groupe Demain Bayonne Baiona Bihar

Rénovation des Halles: un projet très secret. Depuis de longs mois dans la plus grande opacité, malgré nos demandes répétées d'information publique, le projet de rénovation des Halles a été élaboré en petit périmètre. Consultation des commerçants, enquête (trop) rapidement menée pendant 3 jours auprès de quelques chalands (juin 2024), et... des non invités: les riverains et les Bayonnais.e.s. Le projet confié à un cabinet d'architectes bordelais est pourtant déjà bien avancé: travaux prévus de juillet 2026 à juin 2027, aménagement de Halles provisoires sur l'esplanade R. Barthes, et un coût total de 2,7 M€ (hors coût halles provisoires). **Une réunion d'information publique est prévue en septembre 2025**, nous vous invitons à y participer pour enrichir le dialogue sur un sujet à forts enjeux pour le maintien au centre-ville de commerces de proximité valorisant les produits locaux, les rencontres, la mixité sociale.

Schéma directeur de la langue basque: porté disparu. Euskara jalgi hadi (Baionako) plazarat? Adopté en Conseil municipal le 8 février 2024 et suivi d'une forte campagne de communication, le très ambitieux "Plan Langue basque: 100 actions!" n'a donné lieu à aucun suivi de la commission extra-municipale (associations, techniciens, élu.e.s) qui n'a pas été réunie depuis plus d'un an, pas plus que le CoPil et le CoTec. Les défis à relever sont pourtant majeurs pour répondre aux menaces qui pèsent sur l'euskara et à une demande sociale croissante: scolarisation, activités périscolaires, usage au quotidien dans la ville, formation des personnels, événements... Fortement engagés dans cette commission, les élu.e.s de Bihar Baiona - Demain Bayonne restent mobilisé.e.s et sollicitent régulièrement les élus de la majorité en charge de ce dossier... sans succès à ce jour!

Fêtes de Bayonne: silence on tourne... en rond. Les Fêtes de Bayonne ont connu de très nombreux changements sur les dernières années: explosion du budget (3,9 M€ en 2024), fermeture du centre-ville pour en contrôler les accès, bracelet payant, changements de date... La Commission extra-municipale des fêtes (CEMF), dont le fonctionnement obsolète est inadéquat aux problématiques, est, en principe, en charge de ce sujet complexe. Or, aucune planification de ses réunions n'a été établie. Pire, elle ne s'est pas réunie depuis plusieurs mois alors que les fêtes se dérouleront début juillet. En l'absence d'autre structure de concertation ouverte à des habitants, cette carence est d'autant plus inquiétante que les évolutions des événements festifs devraient au contraire se traduire par un travail renforcé de la CEMF, nourrie par une réflexion associant les habitants.

Le social en berne. Après la stagnation de la subvention de la Ville envers le CCAS pour la 3^e année consécutive, la baisse de 5 % aux associations, vient s'ajouter la coupe sombre de 30 % du Département envers des structures sociales d'animations des quartiers et d'éducation. Atherbea, les MVC ou le patronage laïc sont les structures notamment touchées de plein fouet. Si les budgets sont contraints, des choix politiques sont quand même faits qui dépensent de l'argent de façon dispendieuse, comme en janvier l'organisation de 8 vœux ou 3 repas de qualité offerts à 1360 seniors pour un montant total qui dépasse allègrement les 200 000 euros. Cela à la gloire de la majorité sortante et de son maire! Vivement les prochaines élections!

Pour le groupe Demain Bayonne - Baiona Bihar: Jean-Marc Abadie - Mathieu Bergé - Sophie Herrera Landa. N'hésitez pas à nous contacter: demain.bayonne@gmail.com

Écologie et Solidarité

Préserver la forêt basque, rejeter le projet de Lacq

La Communauté d'agglomération CAPB marque sa ferme opposition au projet de ponctions forestières de la société Élyse Énergie (Lacq) pour produire de "l'e-biokérosène". Si le terme "bio" est ici avancé, le projet porte atteinte à l'environnement, la qualité de l'air forcément et aux forêts, un ensemble de dossiers gérés par la CAPB au Pays Basque.

1- Ce projet "E-Cho-Lacq" vise à détruire des forêts pour faire voler des avions. Selon le collectif d'associations CADE, dans moins de dix ans, 14 000 ha de forêts disparaîtront dans un rayon de 200 km autour de Pau-Lacq, si le projet se réalise. La CAPB souligne que le besoin en biomasse est de 300 000 tonnes par an, avec une ponction en eau de 3,5 millions de m³ pour transformation. La fabrication est fondée sur la production d'hydrogène, avec une consommation électrique équivalente à celle du département pour ce nouveau pétrole. Rien à voir avec le renouvelable.

2- La CAPB, elle, produit du bois pour les réseaux de chaleur à Bayonne surtout, avec une gestion raisonnée de la forêt fixée par la Charte forestière Pays Basque avec les acteurs locaux du territoire. Ceci pour limiter la consommation d'électricité (nucléaire), de gaz, de fioul, avec une action associant écologie et économie.

Avec son réseau de chaleur, la CAPB vise une forme de souveraineté énergétique. La destruction forestière de "E-Cho-Lacq" casserait cette dynamique.

Mixel Esteban, groupe Écologie et Solidarité - Ekologia eta Elkartasuna
m.esteban@bayonne.fr / [facebook Mixel Esteban](https://www.facebook.com/MixelEsteban)

Place Publique

Agressif, inefficace, déconnecté... Les Français ne manquent pas d'adjectifs négatifs pour qualifier l'état du débat public dans leur pays, montrant à quel point ils estiment que leur voix n'est pas suffisamment prise en compte. Une étude de la Fondation Jean-Jaurès révèle cette profonde crise de confiance, nourrie par des critiques à l'égard de la domination des élus, jugés peu représentatifs, et défendant d'abord leurs propres intérêts. Pour restaurer la confiance dans le débat public, les citoyens appellent avant tout à davantage d'écoute, pour une meilleure prise en compte de leurs préoccupations, dans un cadre apaisé. Ils attendent des mécanismes démocratiques plus directs, comme une intégration plus active dans les processus législatifs et la création de plateformes permettant de suivre et de commenter les décisions. Un conseil municipal devrait être exemplaire en matière de débat démocratique et de démocratie locale, il n'en est rien quand on apprend certaines nouvelles de la vie de la cité par la presse, que les commissions municipales sont des chambres d'enregistrement dans lesquelles certains élus sont, comme vous, de simples spectateurs.

Julie Bensoussan - Groupe Place Publique / juliebensoussan@yahoo.fr



Maialen Uribarri,
née le 14 mai

➤ SÉNIORS

LE PLAN CANICULE

La Ville de Bayonne et son CCAS réactivent le Plan National Canicule, qui vise à protéger les personnes fragiles face aux risques qu'elles encourent lors des épisodes de fortes chaleurs. Un registre nominatif est en place pour recenser les personnes âgées et isolées.

PLUS D'INFOS  **CLIC de Bayonne**
05 59 50 80 30 ou clic.ccas@bayonne.fr

Naissances

◆ Hélio CRUTCHET MANNECHEZ 03/04 ◆ Elaia EVRARD DAMESTOY 04/04 ◆ Ainara PAILLOUX 04/04 ◆ Thaïs YOL 04/04 ◆ Romy THIBAUT 06/04 ◆ Andreas ESPINOSA YRIARTE 09/04 ◆ Charlie IDIART CAMPISTRAU 09/04 ◆ Cléo BISCAY COURSAN 11/04 ◆ Martin DEZES 12/04 ◆ Aaron BARBOSA RODRIGUES OHIER 13/04 ◆ Tino DUBOQUET CARDOSO 13/04 ◆ Mia BRANA QUITZKE 14/04 ◆ Zayn SAGAF 14/04 ◆ Louise PONS 15/04 ◆ Alicia AFONSO MARTINS 16/04 ◆ Lore ZUDAIRE 17/04 ◆ Malone REVEILLAX 19/04 ◆ Joaquin PATINO CORREA OCAMPO 22/04 ◆ Amaia LLEDO 22/04 ◆ June JACQUEMAIN DESANLIS 22/04 ◆ Esteban AÍCIBURU 22/04 ◆ Esmée MARGARON 29/04 ◆ Marco DE LA MONNERAYE 01/05 ◆ Lola ODON 02/05 ◆ Sarah GRANDGEORGE SOUDRE 02/05 ◆ Andrea BEATON COSTES 03/05 ◆ Mathilde SAPHORE 03/05 ◆ Nahia BERNARD TAUZIET 04/05 ◆ Alix DURAND 08/05 ◆ Maxime BERNARD 09/05 ◆ Liam CHEUNG DA LUZ 09/05 ◆ Blaise JACOBÉ DE NAUROIS SOUBEYRAN 09/05 ◆ Kadiatou DIALLO 11/05 ◆ Elio DEL CASTILLO 11/05 ◆ Sasha GILLE 13/05 ◆ Maialen URIBARRI 14/05 ◆ Julien CAZES MARGOT 14/05 ◆ Ana CSORGEI 17/05 ◆ Martin LUSCAN 17/05 ◆ Israa NAJAH 17/05 ◆ Agathe BRASSEL LOUBET 17/05 ◆ Eléa VAUTIER MOREL 18/05 ◆ Aya KOSKSI 19/05 ◆ Nino DUPONT PONTANIER 24/05 ◆ Titouan LECUYER 26/05 ◆ Kaïs SAN-JOSÉ ARSLAN 26/05 ◆

Mariages

♥ Camille ACEBES et Manuel LARREGAIN 19/04 ♥ Joanna CASANOVA et Théo DUDON 19/04 ♥ Faustine DE PORET et Richard WILLEMS 25/04 ♥ Jukia CHOHOBIGARAT et Jean-Baptiste VINUALÈS 25/04 ♥ Caroline DELMAS et Jean-Emmanuel SANS 03/05 ♥ France DARTENCET et Hervé COUTOULY 03/05 ♥ Céline CHANET et Étienne CHAVANCE 09/05 ♥ Élodie BARROUMÈRES et Johan LAURIÈRE 10/05 ♥ Isadora BOURGEACQ et Ali LANGADI 10/05 ♥ Laurence DEL GATTO et Bernard TRUONG MINH KY 17/05 ♥ Aude ORCAJADE et Fabrice CHESNEAU 17/05 ♥ Patricia PEREIRA LIMA et Julien LECIAGUEÇAHAR 23/05 ♥ Léandras MAURER et Maxence TOUZANI 24/05 ♥ Marina URREIZTIETA et Morgane GAONA 24/05 ♥ Ghislaine NOGUES et Pierre DISSEZ 24/05 ♥ Lucie OBREGON et Jérôme SUHY 24/05 ♥ Véronique LACROIX et Roland DAVID 30/05 ♥ Émilie LECOUBLET et Loïc DUFFOUR 31/05 ♥ Amandine BALSACK et David KHELFI 31/05 ♥ Enzo CELHAIGUIBEL et Laurent PETRIAT 31/05 ♥

Décès

● Gilberte PRÉAU 03/04 (99 ans) ● Danielle DULUCQ 04/04 (77 ans) ● Marie GOYENEIX 04/04 (94 ans) ● Gracienne BORDATO 12/04 (83 ans) ● Marguerite HOURMAT 15/04 (88 ans) ● Jean BOURGEOIS 16/04 (86 ans) ● Pierre LABORDE 30/04 (66 ans) ● Marie-Claire BLANCHARD 02/05 (76 ans) ● Janine LEFÈVRE 08/05 (95 ans) ● Marie HIRIGOYEN 09/05 (76 ans) ● Ginette PARGADE 14/05 (87 ans) ● Georges RAUZIER 14/05 (95 ans) ● Joséphine SALINAS 16/05 (93 ans) ●

Bayonnaises, Bayonnais, envoyez-nous vos photos de mariages et de naissances si vous souhaitez les voir paraître sur cette page > communication@bayonne.fr



Vous êtes nouveaux Bayonnais ?
Pour participer à la cérémonie d'accueil annuelle :
> formulaire sur bayonne.fr > j'habite à Bayonne
> 05 59 46 60 19

2025 BAYONNE CORRIDAS

LES 11, 12
JUILLET

29, 30, 31
AOÛT



BAIONAKO
ZEZEN
PLAZA

BILLETTERIE
09 70 82 46 64
ARENES.BAYONNE.FR

Bayonne*
BAIONA-PAYS BASQUE